

DE	Originalbetriebsanleitung	Hobel
EN	Translation of the original operating instructions	Planer
FR	Traduction du manuel d'utilisation d'origine	Raboteuse
IT	Traduzione del Manuale d'Uso originale	Pialla
ES	Traducción del manual original	Cepillo
NL	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Schaaf
CZ	Překlad originálního návodu k provozu	Hoblík
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Hoblík
HU	Az eredeti használati útmutató fordítása	Gyalu
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strug



HO 82-850

58118

Güde

**DEUTSCH****Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.**

ENGLISH

Please read the instructions carefully before starting the machine.

FRANÇAIS

Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service

ITALIANO

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrodomestico.

ESPAÑOL

Lea atentamente las instrucciones antes de poner en marcha la máquina.

NEDERLANDS

Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdát u de machine in gebruik neemt.

ČESKY

Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.

SLOVENČINA

Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

MAGYAR

Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.

POLSKI

Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję.

Deutsch	Technische Daten / Bestimmungsgemäße Verwendung/Verhalten im Notfall/ Symbole / Sicherheitshinweise / Wartung / Entsorgung / Gewährleistung / Ser- vice _____	9
English	Technical Data / Specified Conditions of Use / Emergency procedure / Symbols / Safety Warnings / Maintenance / Disposal / Guarantee / Service _____	13
Français	Caractéristiques techniques / Utilisation conforme aux prescriptions / Conduite en cas d'urgence / Symboles/ Instructions De Sécurité Particulieres / Entretien / Elimination / Garantie / Service _____	17
Italiano	Dati tecnici / Utilizzo conforme / Comportamento in caso d'emergenza / Simboli / Norme Di Sicurezza/ Manutenzione / Smaltimento / Garanzia / Servizio _____	21
Español	Datos técnicos / Aplicación de acuerdo a la finalidad / Comportamento in caso d'emergenza / Símbolos /Indicaciones de seguridad / Mantenimiento / Elimi- nación / Garantía / Servicio _____	25
Nederlands	Technische gegevens / Voorgeschreven gebruik van het systeem / Handelswijze in noodgeval / Symbolen/ Veiligheidsadviezen / Onderhoud / Afvoer / Garantie / Service _____	29
Čeština	Technická data / Oblast Využití / Chování v případě nouze / Symboly/ Speciální Bezpečnostní Upozornění / Údržba / Likvidace / Záruka / Servis _____	33
Slovenčina	Technické údaje / Použitie podľa predpisov / Správanie v prípade núdze / Sym- boly / Špeciálne Bezpečnostné Pokyny/ Údržba / Likvidácia / Záruka / Servi _____	37
Magyar	Műszaki Adatok / Biztonsági utasítások / Rendeltetés szerinti használat / Karban- tartás / Jótállás _____	41
Polski	Dane techniczne / Warunki użytkowania / Postępowanie w nagłym przypadku/ Symbole/ Instrukcje Dotyczące Bezpieczeństwa / Utrzymanie I Konserwacja / Utylizacja / Gwarancja / Serwis _____	45



Lieferumfang

EN Scope of delivery FR Contenu de la livraison IT Dotazione
ES Volumen de suministro NL Leveringsomvang CZ OBJEM dodávky
SK Rozsah dodávky PL Zakres dostawy HU Szállítási terjedelem



1



2



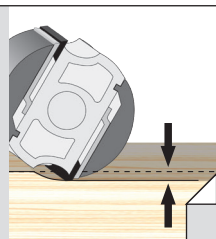
3



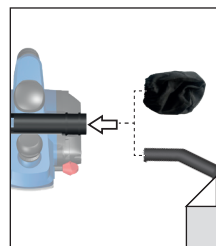
4



- D Inbetriebnahme** PL Uruchomienie
- GB Starting-up the machine
- F Mise en service
- I Messa in funzione
- E Puesta en marcha
- NL Inbedrijfstelling
- CZ Uvedení do provozu
- SK Uvedenie do prevádzky
- H Üzembe helyezés

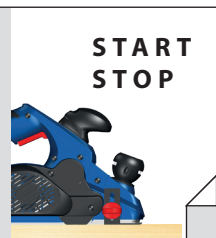


2

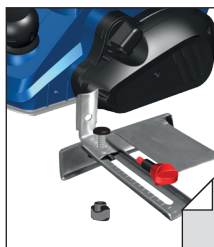


3

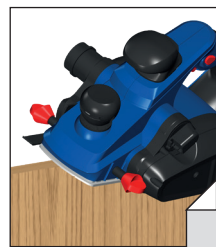
- D Betrieb** PL Eksploatacja
- GB Operation
- F Fonctionnement
- I Esercizio
- E Funcionamiento
- NL Gebruik
- CZ Provoz
- SK Prevádzka
- H Üzemeltetés



4

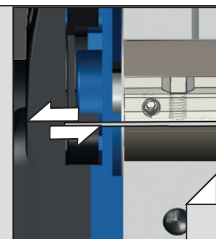


6



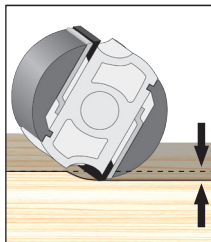
7

- D Reinigung / Wartung** PL Czyszczenie/konserwacja
- GB Cleaning / Maintenance
- F Nettoyage / Entretien
- I Pulizia / Manutenzione
- E Limpieza/Mantenimiento
- NL Schoonmaken / Onderhoud
- CZ Čištění / Údržba
- SK Čistenie / Údržba
- H Tisztítás / Karbantartás



8

2

D **Inbetriebnahme**

PL Uruchomienie

GB Starting-up the machine

F Mise en service

I Messa in funzione

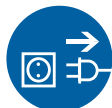
E Puesta en marcha

NL Inbedrijfstelling

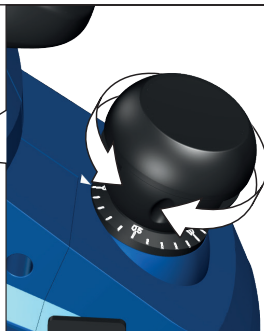
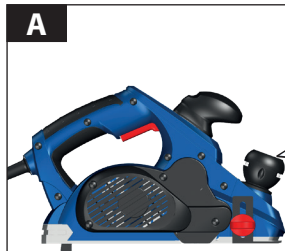
CZ Uvedení do provozu

SK Uvedenie do prevádzky

H Üzembe helyezés



A

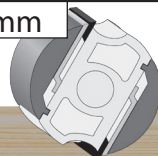


CLICK

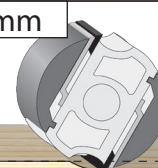
0 mm - 3 mm



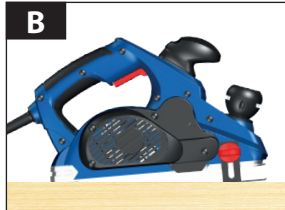
0 mm



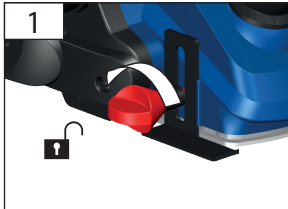
3 mm



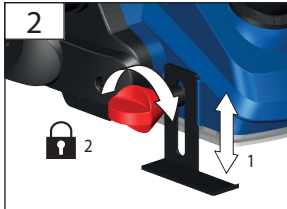
B



1



2



D Inbetriebnahme

PL Uruchomienie

GB Starting-up the machine

F Mise en service

I Messa in funzione

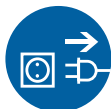
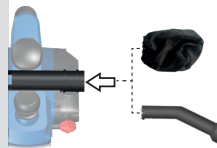
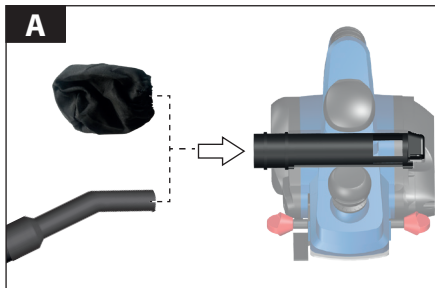
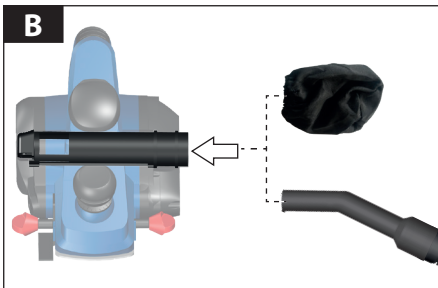
E Puesta en marcha

NL Inbedrijfstelling

CZ Uvedení do provozu

SK Uvedenie do prevádzky

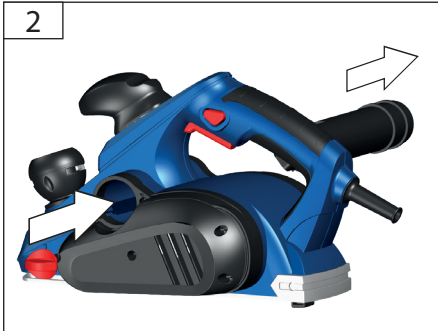
H Üzembe helyezés

**A****B**

1



2



3



4

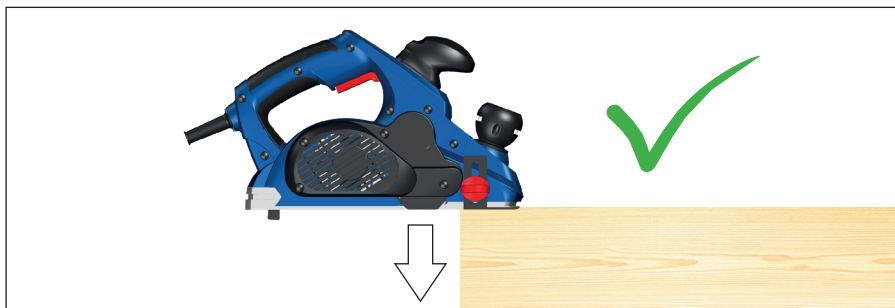
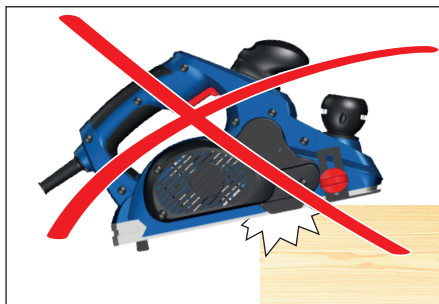
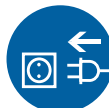


START STOP



D	Betrieb
GB	Operation
F	Fonctionnement
I	Esercizio
E	Funcionamiento
NL	Gebruik
CZ	Provoz
SK	Prevádzka
H	Üzemeltetés

PL Eksploatacja



START



STOP



D **Betrieb**
GB Operation
F Fonctionnement
I Esercizio
E Funcionamiento
NL Gebruik
CZ Provoz
SK Prevádzka
H Üzemeltetés

PL Eksploatacja

**START
STOP**



5

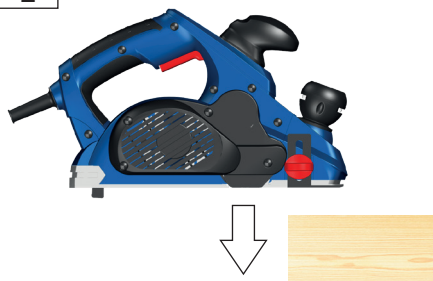


1

STOP



2



3

START



4

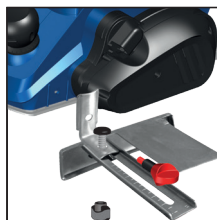


5



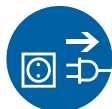
6



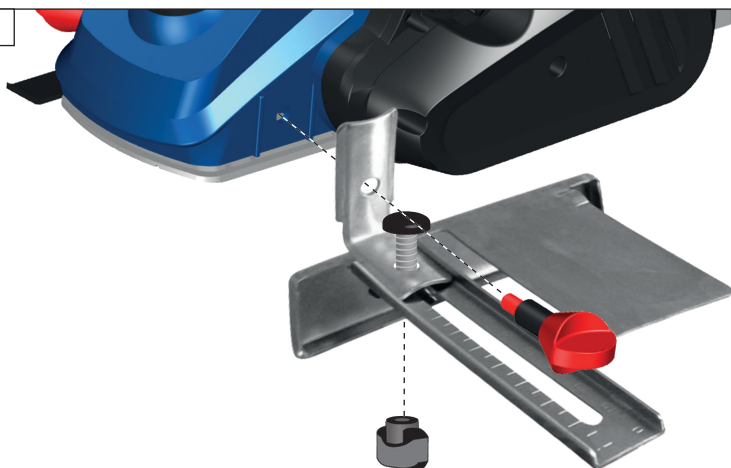


D **Betrieb**
GB Operation
F Fonctionnement
I Esercizio
E Funcionamiento
NL Gebruik
CZ Provoz
SK Prevádzka
H Üzemeltetés

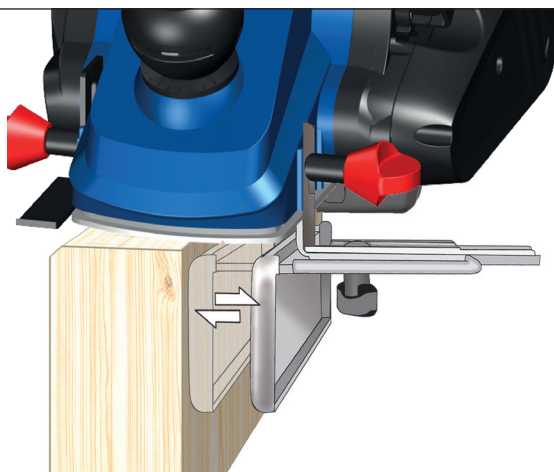
PL Eksploatacja



1



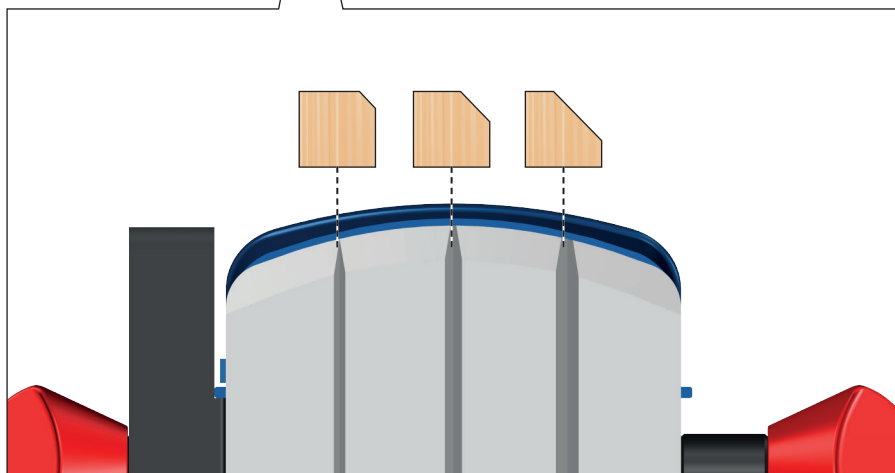
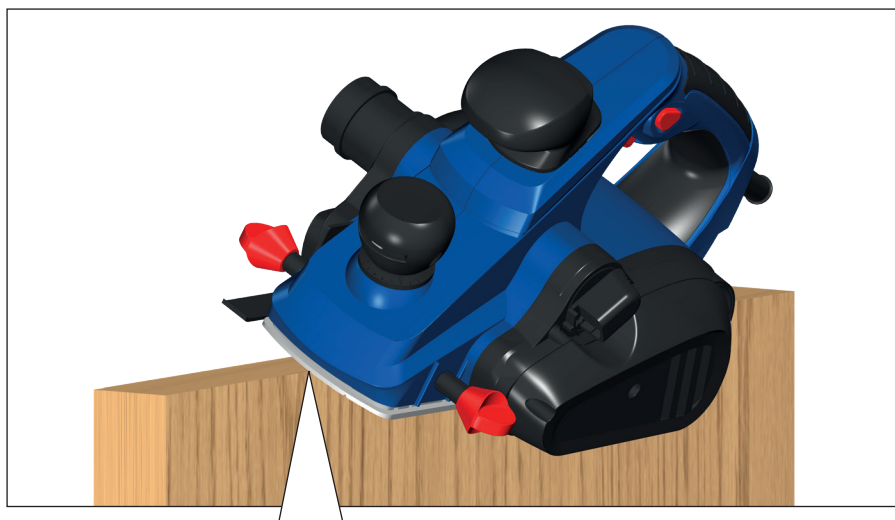
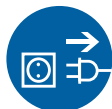
2

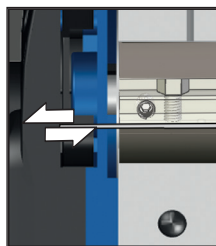


D **Betrieb**
GB Operation
F Fonctionnement
I Esercizio
E Funcionamiento
NL Gebruik
CZ Provoz
SK Prevádzka
H Üzemeltetés

PL Eksploatacja

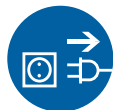
7





D Reinigung / Wartung
GB Cleaning / Maintenance
F Nettoyage / Entretien
I Pulizia / Manutenzione
E Limpieza / Mantenimiento
NL Schoonmaken / Onderhoud
CZ Čištění / Údržba
SK Čistenie / Údržba
H Tisztítás / Karbantartás

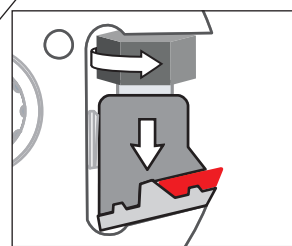
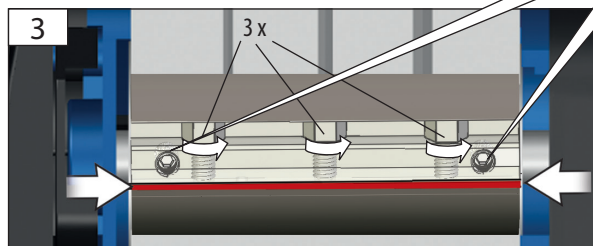
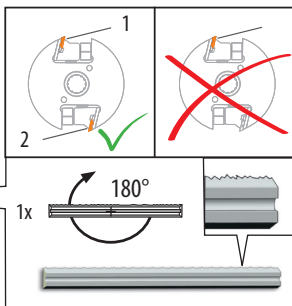
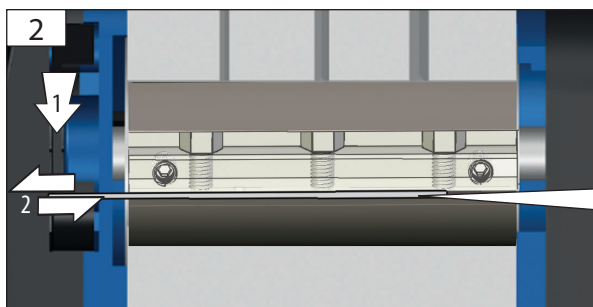
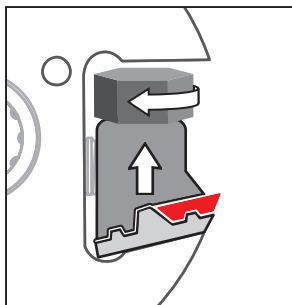
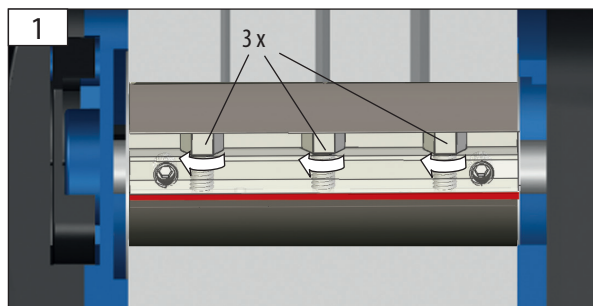
PL Czyszczenie/konserwacja



58165

Güde

82 mm



Technische Daten

Hobel	HO 82-850
Artikel-Nr.	58118
Anschluss	230 V ~ 50 Hz
Nennaufnahmeleistung	850 W
Leerlaufdrehzahl	16500 min ⁻¹
Hobeltiefe	82 mm
Spantiefe	0 - 3 mm
Gewicht	3 kg
Geräuschangaben	
Schalldruckpegel L _{PA}	90,7 dB (A)
Schallleistungspegel L _{WA}	101,7 dB (A)
Gemessen nach EN 60745; Unsicherheit K = 3 dB (A)	
Gehörschutz tragen!	
Vibrationsangaben	
Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745:	
Schwingungsemissionswert a _h	2,487 m/s ²
Unsicherheit K = 1,5 m/s ²	

WARNUNG: Der tatsächliche Schwingungsemissionswert kann sich je nach Art und Weise der Anwendung vom angegebenen Wert unterscheiden.

Der Schwingungspegel kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden.

Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung.

Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz der Bedienperson vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.



Benutzen Sie das Gerät erst nachdem Sie die Betriebsanleitung aufmerksam gelesen und verstanden haben. Machen Sie sich mit den Bedienungselementen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Beachten Sie alle in der Anleitung aufgeführten Sicherheitshinweise. Verhalten Sie sich verantwortungsvoll gegenüber anderen Personen. Der Bediener ist verantwortlich für Unfälle oder Gefahren gegenüber Dritten.

Das Gerät darf nur von Personen betrieben werden, die das 16. Lebensjahr vollendet haben. Eine Ausnahme stellt die Benutzung als Jugendlicher dar, wenn die Benutzung im Zuge einer Berufsausbildung zur Erreichung der Fertigkeit unter Aufsicht eines Ausbilders erfolgt. Falls über den Anschluss und die Bedienung des Gerätes Zweifel entstehen sollten, wenden Sie sich an den Kundendienst.

bildung zur Erreichung der Fertigkeit unter Aufsicht eines Ausbilders erfolgt. Falls über den Anschluss und die Bedienung des Gerätes Zweifel entstehen sollten, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Hobel ist geeignet zum Hobeln von Flächen und Falzen und zum Anfasen von Kanten.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden. Bei Nichtbeachtung der Bestimmungen, aus den allgemein gültigen Vorschriften sowie den Bestimmungen aus dieser Anleitung, kann der Hersteller für Schäden nicht verantwortlich gemacht werden.

Verhalten im Notfall

Leiten Sie die der Verletzung entsprechend notwendigen Erste Hilfe Maßnahmen ein und fordern Sie schnellst möglich qualifizierte ärztliche Hilfe an. Bewahren Sie den Verletzten vor weiteren Schädigungen und stellen Sie diesen ruhig. Wenn Sie Hilfe anfordern, machen Sie folgende Angaben: 1. Ort des Unfalls, 2. Art des Unfalls, 3. Zahl der Verletzten, 4. Art der Verletzungen

Symbole



WARNUNG / Achtung!



Zur Verringerung eines Verletzungsrisikos Betriebsanleitung lesen.



Schutzhörgeräte tragen!
Gehörschutz tragen!



Geeignete Staubschutzmaske tragen.



Schutzhandschuhe tragen!



Vor Durchführung jeglicher Arbeiten am Gerät immer den Stecker aus der Steckdose ziehen.



Elektrowerkzeug der Schutzklasse II.



CE Symbol



Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG!

Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten.

Lesen Sie alle diese Hinweise, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug benutzen, und bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.

Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt. Unordentliche Arbeitsplätze und Werkbänke erhöhen die Gefahr von Unfällen und Verletzungen.

Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und benutzen Sie es nicht in nasser oder feuchter Umgebung.

Sorgen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät immer für ausreichende Beleuchtung bzw. gute Lichtverhältnisse.

Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag.

Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Objekten (z.B. Rohre, Heizkörper, Elektroherde und Kühlgeräte). Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Lassen Sie sie nicht das Elektrowerkzeug oder das Kabel berühren. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

Sorgen Sie für die sichere Aufbewahrung von Elektrowerkzeugen. Werkzeuge, die nicht gebraucht werden, müssen an einem trockenen, möglichst hoch gelegenen Platz, außerhalb der Reichweite von Kindern, aufbewahrt oder unzugänglich verwahrt werden.

Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich. Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht für solche Zwecke, für die es nicht vorgesehen ist. Verwenden Sie zum Beispiel keine Handkreissäge zum Schneiden von Baumstäben oder Holzscheiten.

Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite

Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Für Arbeiten im Außenbereich empfehlen wir rutschsichere Arbeitsschuhe. Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.

Verwenden Sie eine Schutzausrüstung, die auf Sie abgestimmt ist. Schutzbrille und Hörschutz muss immer getragen werden. Erforderlich ist auch eine Staub- oder Atemmaske. Beim Umgang mit scharfen Klingen und Sägeblättern müssen immer eng anliegende Handschuhe getragen werden.

Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sichern Sie das Werkstück. Benutzen Sie Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten als mit der Hand.

Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt.

Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

Befolgen Sie die Hinweise zur Schmierung und zum Werkzeugwechsel.

Kontrollieren Sie regelmäßig die Anschlussleitung des Elektrowerkzeugs, und lassen Sie diese bei Beschädigung von einem anerkannten Fachmann erneuern.

Kontrollieren Sie regelmäßig die Verlängerungsleitungen und ersetzen diese, wenn sie beschädigt sind.

Halten Sie Handgriffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku bei Nichtgebrauch, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln wie z.B. Sägeblatt, Bohrer oder Fräser. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen und dementsprechend gekennzeichnet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Überprüfen Sie die Maschine auf eventuelle Beschädigungen. Vor weiterem Gebrauch des Gerätes müssen Schutzvorrichtungen sorgfältig auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion untersucht werden.

Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen, um einen einwandfreien Betrieb des Gerätes sicherzustellen.

Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile müssen sachgemäß durch eine anerkannte Fachwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in der Betriebsanleitung angegeben ist. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug durch eine Elektrofachkraft reparieren. Dieses Elektrowerkzeug entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden, indem Originalersatzteile verwendet werden; anderenfalls können Unfälle für den Benutzer entstehen.

Sicherheitshinweise für Hobel

Warten Sie den Stillstand der Messerwelle ab, bevor Sie das Elektrowerkzeug ablegen. Eine freiliegende drehende Messerwelle kann sich mit der Oberfläche verhaken und zum Verlust der Kontrolle sowie schweren Verletzungen führen.

Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, da die Messerwelle das eigene Netzkabel treffen kann. Der Kontakt mit einer

spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Befestigen und sichern Sie das Werkstück mittels Zwingen oder auf andere Art und Weise an einer stabilen Unterlage. Wenn Sie das Werkstück nur mit der Hand oder gegen Ihren Körper halten, bleibt es labil, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.

Weitere Sicherheits- und Arbeitshinweise

Tragen Sie Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.

Schutzausrüstung verwenden. Beim Arbeiten mit der Maschine stets Schutzbrille tragen. Schutzkleidung wie Staubschutzmaske, Schutzhandschuhe, festes und rutsicheres Schuhwerk und Gehörschutz werden empfohlen.

Beim Arbeiten entstehender Staub ist oft gesundheitsschädlich und sollte nicht in den Körper gelangen. Staubabsaugung verwenden und zusätzlich geeignete Staubschutzmaske tragen. Abgelagerten Staub gründlich entfernen, z.B. Aufsaugen.

Es dürfen keine Materialien bearbeitet werden, von denen eine Gesundheitsgefährdung ausgeht (z.B. Asbest).

Schutzeinrichtung der Maschine unbedingt verwenden. Späne oder Splitter dürfen bei laufender Maschine nicht entfernt werden.

Nicht in den Gefahrenbereich der laufenden Maschine greifen.

Maschine mit der vorderen Platte auf das Werkstück setzen und einschalten, bevor die Hobelmesser das Werkstück berühren und dann gleichmäßig über das Werkstück führen.

Die V-Nut in der vorderen Auflageplatte ermöglicht ein sicheres Anfasen von Kanten.

Nur mit scharfen Messern und nie über Metall (Nägel, Schrauben) hobeln.

Netzanschluss

 **Der Betrieb ist nur mit Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD max. Fehlerstrom 30mA) zulässig.**

Nur an Einphasen-Wechselstrom und nur an die auf dem Leistungsschild angegebene Netzspannung anschließen. Anschluss ist auch an Steckdosen ohne Schutzkontakt möglich, da ein Aufbau der Schutzklasse II vorliegt.

Maschine nur ausgeschaltet an die Steckdose anschließen.

Wartung

 Vor Durchführung jeglicher Arbeiten am Gerät immer den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Reparaturen und Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben wurden, nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.

Nur Originalzubehör und Originalersatzteile verwenden.

Maschine, insbesondere Lüftungsschlitze, stets sauber halten. Gerätekörper niemals mit Wasser abspritzen! Kunststoffe nicht mit Lösemittel, entzündlichen oder giftigen Flüssigkeiten reinigen. Zum Reinigen nur ein feuchtes Tuch benutzen.

Achtung! Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Nur ein regelmäßig gewartetes und gut gepflegtes Gerät kann ein zufriedenstellendes Hilfsmittel sein. Wartungs- und Pflegemängel können zu unvorhersehbaren Unfällen und Verletzungen führen.

Bei Bedarf finden Sie die Ersatzteilliste im Internet unter www.guede.com.

Entsorgung



Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen. Entfernen Sie Altbatterien, Alttakumulatoren und Leuchtmittel vor dem Entsorgen aus den Geräten. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen. Je nach den örtlichen Bestimmungen können Einzelhändler verpflichtet sein, Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen. Tragen Sie durch Wiederverwendung und Recycling Ihrer Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dazu bei, den Bedarf an Rohmaterialien zu verringern. Altbatterien (vor allem Lithium-Ionen-Batterien), Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die bei nicht umweltgerechter Entsorgung negative Auswirkungen auf die Umwelt und Ihre Gesundheit haben können. Löschen Sie vor der Entsorgung möglicherweise auf Ihrem Altgerät vorhandene personenbezogene Daten.

Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 12 Monate bei gewerblicher Nutzung, 24 Monate für Verbraucher und beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufs des Gerätes.

Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung eines Mangels im Sinne der Gewährleistung ist der original Kaufbeleg mit Verkaufsdatum beizufügen.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind unsachgemäße Anwendungen, wie z. B. Überlastung des Gerätes, Gewaltanwendung, Beschädigungen durch Fremdeinwirkung oder durch Fremdkörper. Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und normaler Verschleiß sind ebenfalls von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Wichtige Kundeninformation

Bitte beachten Sie, dass eine Rücksendung innerhalb oder auch außerhalb der Gewährleistungszeit grundsätzlich in der Originalverpackung erfolgen sollte. Durch diese Maßnahme werden unnötige Transportschäden und deren oft strittige Regelung wirkungsvoll vermieden. Nur im Originalkarton ist Ihr Gerät optimal geschützt und somit eine reibungslose Bearbeitung gesichert.

Service

Sie haben technische Fragen? Eine Reklamation? Benötigen Ersatzteile oder eine Betriebsanleitung? Auf der Homepage der Firma Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com) im Bereich Service helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im Reklamationsfall identifizieren zu können benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild.

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

Technical Data

Planer	HO 82-850
Art. No	58118
Service connection	230 V ~ 50 Hz
Rated input	850 W
No-load speed	16500 min ⁻¹
Planing width	82 mm
Planing depth	0 - 3 mm
Weight	3 kg
Noise details	
Sound pressure level L _{pA}	90,7 dB (A)
Sound power level L _{WA}	101,7 dB (A)
Measured according to EN 60745; Uncertainty K = 3 dB (A)	
Wear ear protectors!	
Vibration details	
Vibration total values (triaxial vector sum) determined according to EN 60745:	
Vibration emission value a _h	2,487 m/s ²
Uncertainty K = 1,5 m/s ²	

WARNING: The vibration emission level will vary because of the ways in which a power tool can be used and may increase above the level given in this information sheet.

The vibration emission level may be used to compare one tool with another.

It may be used for a preliminary assessment of exposure.

An accurate estimate of the vibratory load should also take into account the times when the tool is shut down or when it is running but not actually in use. This may significantly reduce the vibratory load over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.



Read and understand the operating instructions before using the appliance. Familiarise with the control elements and how to use the appliance properly. Abide by all the safety measures stated in the service manual. Act responsibly toward third parties.

The operator is responsible for accidents or risks to third parties.

Persons over 16 years of age can only work on the appliance. An exception includes youngsters trained in order to reach knowledge under supervision of the trainer during occupational education.

In case of any doubts about connection and operation refer please to our customer center

Specified Conditions Of Use

The plane can plane surfaces and rabbets, and bevel and chamfer edges.

Do not use this product in any other way as stated for normal use. Not observing general regulations in force and instructions from this manual does not make the manufacturer liable for damages.

Emergency procedure

Conduct a first-aid procedure adequate to the injury and summon qualified medical attendance as quickly as possible. Protect the injured person from further harm and calm them down. If you seek help, state the following pieces of information: 1. Accident site, 2. Accident type, 3. Number of injured persons, 4. Injury type(s)

Symbols



WARNING / Caution!



Read the operating instructions to reduce the risk of injury.



Wear eye protective goggles!
Wear ear protectors!



Wear a suitable dust protection mask.



Wear gloves!



Unplug the machine before any work on it.



Class II tool.



CE marking



Any damaged or disposed electric or electronic devices must be delivered to appropriate collection centres.

⚠ WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

General safety instructions

⚠ WARNING !

When using power tools, the following basic safety measures must be observed to protect against electric shock, risk of injury and fire.

Read all these instructions before using this power tool and keep the safety instructions in a safe place.

Keep your work area clean and tidy. Untidy workstations and workbenches increase the risk of accidents and injuries.

Do not expose the device to rain and do not use it in a wet or damp environment.

Always ensure sufficient lighting or good lighting conditions when working with the device.

Do not work with the power tool in potentially explosive atmospheres containing flammable liquids, gases or dusts. Power tools generate sparks that can ignite the dust or vapours.

Protect yourself from electric shock.

Avoid physical contact with earthed objects (e.g. pipes, radiators, electric cookers and refrigerators). There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.

Keep children and other persons away when using the power tool. Do not allow them to touch the power tool or the cable. You may lose control of the appliance if you are distracted.

Ensure that power tools are stored safely. Tools that are not in use must be stored in a dry place, as high up as possible, out of the reach of children or kept out of reach.

do not overload the appliance. Use the power tool intended for your work. You will work better and more safely in the specified power range with the appropriate power tool. You will work better and more safely within the specified power range.

Do not use the power tool for purposes for which it is not intended. For example, do not use a hand-held circular saw to cut tree branches or logs.

Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts. We recommend non-slip work shoes for outdoor work. Wear a hairnet if you have long hair.

Use protective equipment that is customised for you. Safety goggles and hearing protection must always be worn. A dust or breathing mask is also required. Always wear close-fitting gloves when handling sharp blades and saw blades.

If dust extraction and collection equipment can be fitted, ensure that it is connected and used correctly. Use of a dust extraction system can reduce

dust hazards.

Do not misuse the cable to carry or hang up the power tool or to pull the plug out of the socket. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cables increase the risk of electric shock.

Secure the workpiece. Use clamping devices or a vice to hold the workpiece firmly. It is held more securely than by hand.

Avoid abnormal posture. Ensure that you are standing securely and keep your balance at all times. This will allow you to control the power tool better in unexpected situations.

Maintain power tools with care.

Keep cutting tools sharp and clean. Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to guide.

Follow the instructions for lubrication and tool changes.

Check the connecting cable of the power tool regularly and have it replaced by a recognised specialist if it is damaged.

Check the extension cables regularly and replace them if they are damaged.

Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

Disconnect the plug from the socket and/or remove the battery when not in use, before making device settings or changing accessories such as saw blades, drill bits or milling cutters. This precautionary measure prevents the power tool from starting unintentionally.

Remove adjusting tools or spanners before switching on the power tool. A tool or spanner that is in a rotating part of the appliance can cause injury.

Avoid unintentional start-up. Ensure that the power tool is switched off before connecting it to the power supply and/or battery, picking it up or carrying it. If you have your finger on the switch while carrying the power tool or connect the device to the power supply when switched on, this can lead to accidents.

When working outdoors with a power tool, only use extension cables that are approved for outdoor use and labelled accordingly. Using an extension cable suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

Be alert, pay attention to what you are doing and use common sense when working with a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of carelessness when using a power tool can lead to serious injury.

check the machine for any damage. Before continuing to use the appliance, safety devices must be carefully checked to ensure that they are functioning correctly and as intended.

check that the moving parts are working properly and are not jammed or damaged. All parts must be

fitted correctly and fulfil all conditions to ensure that the appliance operates correctly.

Damaged guards and parts must be properly repaired or replaced by a recognised specialist workshop, unless otherwise specified in the operating instructions.

Do not use a power tool if the switch is defective. A power tool that can no longer be switched on or off is dangerous and must be repaired.

Have your power tool repaired by a qualified electrician. This power tool complies with the relevant safety regulations. Repairs may only be carried out by a qualified electrician using original spare parts; otherwise, accidents may occur for the user.

Planer safety warnings

Wait for the cutter to stop before setting the tool down. An exposed rotating cutter may engage the surface leading to possible loss of control and serious injury.

Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter may contact its own cord. Cutting accessory contacting a „live“ wire may make exposed metal parts of the power tool „live“ and could give the operator an electric shock.

Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control

Additional Safety and Working Instructions

Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.

Use protective equipment. Always wear safety glasses when working with the machine. The use of protective clothing is recommended, such as dust mask, protective gloves, sturdy non-slip footwear and ear defenders.

The dust produced when using this tool may be harmful to health. Do not inhale the dust. Use a dust absorption system and wear a suitable dust protection mask. Remove deposited dust thoroughly, e.g. with a vacuum cleaner.

Do not machine any materials that present a danger to health (e.g. asbestos).

Always use the protective shields on the machine.

Chips and splinters must not be removed while the machine is running.

Never reach into the danger area of the machine when it is running.

Place the front page of the machine on to the

workpiece and switch on, before the planer blade touches the workpiece and then guide evenly over the workpiece.

The v-shape notch in the front of the supporting plate ensures safe chamfering of edges.

Only plane with sharp blades and avoid metal (nails, screws).

Mains Connection

 **Operation is only allowed with a safety switch against stray current (RCD max. stray current of 30mA).**

Connect only to single-phase AC system voltage as indicated on the rating plate. It is also possible to connect to sockets without an earthing contact as the design conforms to safety class II.

Only plug-in when machine is switched off.

Maintenance

 **Unplug the machine before any work on it.**

Repairs and works specified in these Instructions may only be performed by qualified authorised staff.

Use only original accessories and original spare parts.

Keep the device, in particular the air vents, clean at all times. Never spray water on the device body!

Do not clean the plastics with solvents, flammable or toxic fluids. For cleaning, use a damp cloth only.

Caution! If the power cord of the appliance gets damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service or a similarly qualified person to avoid danger.

Only a regularly maintained and treated appliance can serve as a satisfactory aid. Insufficient maintenance and care can lead to unforeseen accidents and injuries.

If necessary, a list of spare parts can be found at www.guede.com.

Disposal



Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must not be disposed of together with household waste.

Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected and disposed of separately. Remove used batteries, accumulators and lamps from the devices before disposing of them. Ask the local authorities or your retailer about recycling centres and collection points. Depending on local regulations, retailers may be obliged to take back used batteries and waste electrical and electronic equipment free of charge. Help reduce the demand for raw materials by reusing and recycling your used batteries and waste electrical and electronic equipment. Waste batteries (especially lithium-ion batteries) and waste electrical and electronic equipment contain valuable, recyclable materials that can have a negative impact on the environment and your health if not disposed of in an environmentally friendly manner. Delete any personal data on your old device before disposing of it.

Service

Do you have technical questions? A complaint? Do you need spare parts or operating instructions? On the Güde GmbH & Co KG homepage (www.guede.com) in the Service section, we will help you quickly and unbureaucratically. Please help us to help you. In order to be able to identify your appliance in the event of a complaint, we need the serial number, article number and year of manufacture. All this data can be found on the rating plate.

Phone: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

Warranty

The warranty period is 12 months for commercial use, 24 months for consumers and begins at the time of purchase of the device.

The warranty only covers defects that are attributable to material or manufacturing faults. When asserting a warranty claim, the original proof of purchase with the date of purchase must be enclosed.

The warranty does not cover improper use, such as overloading the appliance, use of force, damage caused by external influences or foreign objects. Non-observance of the operating instructions and normal wear and tear are also excluded from the warranty.

Important customer information

Please note that returns within or outside the warranty period should always be made in the original packaging. This measure effectively prevents unnecessary transport damage and its often disputed settlement. Only in the original box is your device optimally protected, thus ensuring smooth processing.

Caractéristiques Techniques

Raboteuse	HO 82-850
N° de commande	58118
Alimentation	230 V ~ 50 Hz
Puissance nominale de réception	850 W
Vitesse de rotation à vide	16500 min ⁻¹
Largeur du rabot	82 mm
Profondeur du copeau	0 - 3 mm
Poids	3 kg
Données relatives au bruit	
Niveau de pression acoustique L _{PA}	90,7 dB (A)
Niveau d'intensité acoustique L _{WA}	101,7 dB (A)
Mesuré selon EN 60745; Incertitude K = 3 dB (A)	
Portez une protection auditive!	
Données relatives aux vibrations	
Valeurs totales d'oscillation (Somme vectorielle des trois directions) constatées de façon correspondante EN 60745:	
Valeur d'émission vibratoire a _h	2,487 m/s ²
Incertitude K = 1,5 m/s ²	

AVERTISSEMENT: Le niveau réel des vibrations peut différer de la valeur indiquée dans ces consignes en fonction du type et du mode d'utilisation. Le niveau des vibrations peut être utilisé pour la comparaison des appareils électriques.

Convient également pour l'examen préalable de la charge par vibrations. Pour estimer de manière exacte la charge par vibrations pendant une certaine durée de travail, il faut également tenir compte des temps d'arrêt ou de marche à vide de l'appareil. Cela peut entraîner une réduction sensible du volume de charge par vibrations sur la durée totale de travail.

Définir les mesures de sécurité supplémentaires relatives à la protection de l'utilisateur contre les effets des vibrations, telles que : entretien technique des outils électriques et appareils, maintien de la chaleur des mains, organisation du travail.



Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et assurez-vous de l'avoir bien compris. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Respectez toutes les consignes de sécurité figurant dans le mode d'emploi. Comportez-vous de façon responsable vis-à-vis des autres personnes.

L'utilisateur est responsable des accidents et dangers

vis-à-vis de tierces personnes. L'appareil peut être utilisé uniquement par des personnes de plus de 16 ans, exception faite des adolescents manipulant l'appareil dans le cadre de l'enseignement professionnel sous la surveillance du formateur.

Si vous avez des doutes en ce qui concerne le branchement et l'utilisation de l'appareil, contactez le service clients.

Utilisation Conforme à la destination

Le rabot permet de raboter les surfaces, les rainures et les quasi-bords. Ce dispositif peut être utilisé uniquement dans le but indiqué. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des règles en vigueur et des dispositions indiquées dans ce mode d'emploi.

Conduite en cas d'urgence

Effectuez les premiers gestes de secours et appelez rapidement les premiers secours. Protégez le blessé d'autres blessures et calmez-le. Si vous appelez les secours, fournissez les renseignements suivants: 1. Lieu d'accident, 2. Type d'accident, 3. Nombre de blessés, 4. Type de blessure

Symboles



Avertissement / Attention!



Pour réduire le risque de blessures, lisez la notice d'utilisation.



Portez des lunettes de protection!
Portez une protection auditive!



Porter un masque de protection approprié contre les poussières.



Portez des gants de protection !



Avant de procéder à n'importe quelle intervention sur la machine, retirez la fiche de la prise.



Outil électrique de classe de protection II.



symbole CE



Déposez les appareils électriques ou électroniques défectueux et / ou destinés à liquidation au centre de ramassage correspondant.

⚠ Avertissement Lisez toutes les consignes et instructions de sécurité. Le non-respect des consignes indiquées ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et / ou des blessures graves.

Conservez toutes les consignes et instructions de sécurité pour une utilisation ultérieure.

Consignes générales de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT !

Lors de l'utilisation d'outils électriques, les mesures de sécurité fondamentales suivantes doivent être respectées pour se protéger contre les chocs électriques, les risques de blessures et d'incendie.

Lisez toutes ces instructions avant d'utiliser cet outil électrique et conservez soigneusement les consignes de sécurité.

Gardez votre espace de travail propre et rangé. Les postes de travail et les établis en désordre augmentent les risques d'accidents et de blessures.

N'exposez pas l'appareil à la pluie et ne l'utilisez pas dans un environnement humide ou mouillé.

Veillez toujours à un éclairage suffisant ou à de bonnes conditions d'éclairage lorsque vous travaillez avec l'appareil.

Ne travaillez pas avec l'outil électrique dans un environnement présentant un risque d'explosion, dans lequel se trouvent des liquides, des gaz ou des poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

Protégez-vous contre les chocs électriques.

Évitez tout contact corporel avec des objets mis à la terre (par ex. tuyaux, radiateurs, cuisinières électriques et appareils de réfrigération). Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre.

Tenez les enfants et les autres personnes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique. Ne les laissez pas toucher l'outil électrique ou le câble. En cas de distraction, vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil.

Veillez à ce que les outils électriques soient rangés en toute sécurité. Les outils qui ne sont pas utilisés doivent être rangés dans un endroit sec, si possible en hauteur, hors de portée des enfants, ou être gardés hors de portée.

ne surchargez pas l'appareil. Utilisez pour votre travail l'outil électrique prévu à cet effet. Avec l'outil électrique approprié, vous travaillez mieux et de manière plus sûre dans la plage de puissance indiquée. Vous travaillez mieux et de manière plus sûre dans la plage de puissance indiquée.

N'utilisez pas l'outil électrique à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu. Par exemple, n'utilisez pas de scie circulaire à main pour couper des branches d'arbre ou des bûches.

Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en

mouvement. Pour les travaux en extérieur, nous recommandons des chaussures de travail antidérapantes. Portez un filet à cheveux si vous avez les cheveux longs.

Utilisez un équipement de protection adapté à vos besoins. Des lunettes de protection et une protection auditive doivent toujours être portées. Un masque anti-poussière ou respiratoire est également nécessaire. Des gants bien ajustés doivent toujours être portés lors de la manipulation de lames tranchantes et de lames de scie.

Si des dispositifs d'aspiration et de collecte des poussières peuvent être montés, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés correctement. L'utilisation d'un système d'aspiration des poussières peut réduire les risques liés à la poussière.

Ne pas utiliser le câble à d'autres fins que pour porter ou suspendre l'outil électrique ou pour le débrancher de la prise de courant. Tenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces en mouvement de l'appareil. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

Fixez la pièce à usiner. Utilisez des dispositifs de serrage ou un étau pour maintenir la pièce à travailler. Elle est ainsi maintenue de manière plus sûre qu'à la main.

Évitez une posture anormale. Veillez à avoir une position stable et à garder l'équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.

Entretenez les outils électriques avec soin.

Gardez les outils de coupe aiguisés et propres.

Des outils de coupe soigneusement entretenus avec des arêtes tranchantes se coincent moins et sont plus faciles à guider.

Suivez les instructions de lubrification et de changement d'outil.

Contrôlez régulièrement le câble de raccordement de l'outil électrique et, s'il est endommagé, faites-le remplacer par un spécialiste agréé.

Contrôlez régulièrement les rallonges et remplacez-les si elles sont endommagées.

Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.

Débranchez la fiche de la prise de courant et/ou retirez la batterie lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de procéder aux réglages de l'appareil, de changer les accessoires tels que la lame de scie, la mèche ou la fraise. Cette précaution permet d'éviter tout démarrage intempestif de l'outil électrique.

Retirez les outils de réglage ou les clés avant de mettre l'outil électrique en marche. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie de l'appareil en rotation peut entraîner des blessures.

Évitez toute mise en service involontaire. Assurez-vous que l'outil électrique est éteint avant de le brancher à l'alimentation électrique et/ou à la batterie, de le prendre ou de le porter. Si vous avez le doigt sur l'interrupteur lorsque vous portez

l'outil électrique ou si vous le branchez sur le secteur alors qu'il est allumé, vous risquez de provoquer un accident.

Lorsque vous travaillez à l'extérieur avec un outil électrique, utilisez uniquement des rallonges homologuées pour l'extérieur et marquées en conséquence. L'utilisation d'une rallonge adaptée à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.

Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites et soyez raisonnable lorsque vous travaillez avec un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner de graves blessures.

vérifiez que la machine n'est pas endommagée. Avant de continuer à utiliser l'appareil, vérifiez soigneusement que les dispositifs de protection fonctionnent parfaitement et conformément à leur destination.

vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne sont pas bloquées ou que des pièces ne sont pas endommagées. Toutes les pièces doivent être correctement montées et remplir toutes les conditions pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil.

Les dispositifs de protection et pièces endommagés doivent être réparés ou remplacés de manière appropriée par un atelier spécialisé agréé, sauf indication contraire dans le mode d'emploi.

N'utilisez pas un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux. Un outil électrique qui ne peut plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.

Faites réparer votre outil électrique par un électricien qualifié. Cet outil électrique est conforme aux dispositions de sécurité en vigueur. Les réparations ne doivent être effectuées que par un électricien qualifié, en utilisant des pièces de rechange d'origine ; dans le cas contraire, des accidents peuvent survenir pour l'utilisateur.

Consignes de sécurité concernant les raboteuses

Attendez jusqu'à ce que le tambour du rabot se soit arrêté avant de poser l'outil. Un tambour nu qui tourne peut affecter la surface avec laquelle il entre en contact et causer une éventuelle perte de contrôle et de graves lésions!

Maintenez l'appareil par les surfaces de poignée isolées lorsque vous exécutez des travaux pendant lesquels l'outil de coupe peut toucher des lignes électriques dissimulées Le contact de l'outil de coupe avec un câble qui conduit la tension peut mettre les pièces métalliques de l'appareil sous tension et mener à une décharge électrique.

Utilisez des serre-joints à serrage ou d'autres mo-

yens auxiliaires pratiques pour fixer la pièce à œuvrer sur un support robuste. Si la pièce à œuvrer est maintenue à la main ou suite à une contre-pression avec le corps, il se peut que la pièce à œuvrer glisse et que cela provoque une perte de contrôle.

Instructions complémentaires de sécurité et de travail

Portez une protection auditive. L'exposition au bruit pourrait provoquer une diminution de l'ouïe.

Utiliser l'équipement de protection. Toujours porter des lunettes de protection pendant le travail avec la machine. Il est recommandé de porter des articles de protection, tels que masque antipoussière, gants de protection, chaussures tenant bien aux pieds et antidérapantes et protection acoustique.

Les poussières dégagées lors du travail sont souvent nocives et ne devraient pas pénétrer dans le corps. Utiliser un dispositif d'aspiration de poussières et porter en plus un masque de protection approprié. Éliminer soigneusement les dépôts de poussières, p. ex. en les aspirant au moyen d'un système d'aspiration de copeaux.

Il est interdit de travailler des matériaux dangereux pour la santé (par ex. amiante).

Il est absolument impératif d'utiliser le dispositif protecteur de la machine.

Ne jamais enlever les copeaux ni les éclats lorsque la machine est en marche.

Ne jamais intervenir dans la zone dangereuse lorsque la machine est en marche.

Apposer la semelle avant sur la pièce à raboter, mettre la machine en marche avant que les couteaux ne rentrent en contact avec la pièce, avancer sans à-coup le rabot sur la pièce.

La rainure en V sur la semelle avant permet le chanfreinage.

Ne raboter qu'avec des couteaux affûtés et ne jamais passer sur du métal (clous-vis).

Branchement sur secteur

⚠ Le fonctionnement est autorisé uniquement avec un disjoncteur différentiel (RCD courant de défaut maximal 30mA).

Raccordez uniquement à un courant électrique monophasé et uniquement à la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique. Le raccordement à des prises de courant sans contact de protection est également possible car la classe de protection II est donnée. Ne raccordez la machine au réseau que si l'interrupteur est en position arrêt.

Entretien

⚠ Avant de procéder à n'importe quelle intervention sur la machine, retirez la fiche de la prise.

Les réparations et travaux non décrits dans ce mode d'emploi doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié agréé.

Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine. Maintenez la machine et en particulier les orifices d'aération propres. Ne pulvérisiez jamais d'eau sur l'appareil !

N'utilisez pas de dissolvants ou des liquides inflammables ou toxiques pour nettoyer les plastiques. Utilisez uniquement un chiffon humide.

Attention ! En cas de dommage du câble d'alimentation de cet appareil, il est nécessaire de le faire remplacer par le fabricant ou par son service après-vente ou par une autre personne qualifiée, afin d'éviter tout risque.

Seul un appareil régulièrement entretenu et réparé peut donner satisfaction. Un entretien insuffisant peut engendrer des accidents et des blessures.

En cas de besoin, vous trouverez la liste des pièces détachées sur les pages web www.guede.com.

Élimination



Les piles usagées et les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les piles usagées et les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés et éliminés séparément. Retirez les piles, accumulateurs et ampoules usagés des appareils avant de les jeter. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur sur les centres de recyclage et les points de collecte. En fonction de la réglementation locale, les détaillants peuvent être tenus de reprendre gratuitement les piles usagées et les déchets d'équipements électriques et électroniques. Contribuez à la réduction de la demande de matières premières en réutilisant et en recyclant vos piles et équipements électriques et électroniques usagés. Les piles usagées (en particulier les piles au lithium-ion) et les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux et recyclables qui peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et votre santé s'ils ne sont pas éliminés de manière écologique. Avant de vous débarrasser de votre appareil usagé, effacez les données personnelles qui pourraient s'y trouver.

Garantie

La période de garantie est de 12 mois en cas d'utilisation professionnelle, de 24 mois pour les consommateurs et prend effet au moment de l'achat de l'appareil.

La garantie s'étend exclusivement aux défauts imputables à des vices de matériel ou de fabrication. En cas de revendication d'un défaut au sens de la garantie, la preuve d'achat originale avec la date de vente doit être jointe.

Sont exclues de la garantie les utilisations non conformes, telles que la surcharge de l'appareil, l'utilisation de la force, les dommages causés par des tiers ou par des corps étrangers. Le non-respect du mode d'emploi et l'usure normale sont également exclus de la garantie.

Information importante pour les clients

Veuillez noter qu'un retour pendant ou en dehors de la période de garantie doit toujours être effectué dans l'emballage d'origine. Cette mesure permet d'éviter efficacement les dommages de transport inutiles et leur règlement souvent litigieux. Ce n'est que dans le carton d'origine que votre appareil est protégé de manière optimale et qu'un traitement sans problème est ainsi assuré.

Service

Vous avez des questions techniques ? Une réclamation ? Vous avez besoin de pièces de rechange ou d'un mode d'emploi ? Sur la page d'accueil de la société Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com), dans la rubrique Service, nous vous aidons rapidement et sans bureaucratie. Aidez-nous à vous aider, s'il vous plaît. Pour pouvoir identifier votre appareil en cas de réclamation, nous avons besoin du numéro de série ainsi que du numéro d'article et de l'année de construction. Vous trouverez toutes ces données sur la plaque signalétique.

Tél. : +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax : +49 (0) 79 04 / 700-51999

Datos técnicos

Pialla	HO 82-850
N.º de artículo	58118
Conexión	230 V ~ 50 Hz
Potenza assorbita nominale	850 W
Numero di giri a vuoto	16500 min ⁻¹
Larghezza piallatura	82 mm
Regolazione profondità piallatura	0 - 3 mm
Peso	3 kg
Dati di rumorosità	
Livello di rumorosità L _{PA}	90,7 dB (A)
Potenza della rumorosità L _{WA}	101,7 dB (A)
Misurato conf. EN 60745; Incertezza della misura K = 3 dB (A)	
Utilizzare le protezioni dell'udito!	
Dati della vibrazione	
Dati totali della vibrazione (Somma vettoriale di tre direzioni) accertato rispettivamente EN 60745:	
Valore di emissione dell'oscillazione a _h	2,487 m/s ²
Incertezza della misura K = 1,5 m/s ²	

AVVERTENZA: Il livello reale delle vibrazioni, in dipendenza al tipo e modo dell'uso della lista, può essere diverso dal valore indicato nelle presenti istruzioni.

E' possibile utilizzare il livello delle vibrazioni per il confronto reciproco degli apparecchi elettrici. E' adatto anche alla pre-valutazione del carico dalle vibrazioni

Per una valutazione precisa della sollecitazione da vibrazioni si deve tenere conto anche dei tempi in cui l'utensile è spento oppure è acceso senza però essere utilizzato. Questo può ridurre sensibilmente la sollecitazione da vibrazioni per l'intero periodo di tempo operativo.

Adottare misure di sicurezza supplementari per proteggere l'utilizzatore dall'effetto delle vibrazioni, come ad esempio: manutenzione dell'utensile elettrico e degli accessori, tenere le mani calde, organizzazione dello svolgimento del lavoro.



Usare l'apparecchio solo dopo aver letto con attenzione e capito le istruzioni per l'uso. Prendere in conoscenza gli elementi di comando e l'uso corretto dell'apparecchio. Rispettare tutte le istruzioni di sicurezza riportate nel Manuale. Comportarsi con cura verso le altre persone.

L'operatore è responsabile verso i terzi degli incidenti oppure pericoli.

Possono lavorare con l'apparecchio solo le persone che hanno raggiunto 16 anni. L'eccezione rappresenta lo sfruttamento dei minorenni per lo scopo dell'addestramento professionale per raggiungere la pratica sotto controllo dell'istruttore.

In caso dei dubbi sul collegamento ed uso dell'apparecchio, rivolgersi cortesemente al CAT.

Uso in conformità alla destinazione

La pialla lavora su superfici piane, battute e a bordo. Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden. All'inadempimento delle istituzioni delle direttive generalmente valide e delle istituzioni nel presente Manuale il costruttore non assume alcuna responsabilità dei danni.

Comportamento in caso d'emergenza

Applicare il pronto soccorso relativo all'incidente e rivolgersi più rapidamente al medico qualificato. Proteggere il ferito agli ulteriori incidenti e tranquillizzarlo. In caso di richiesta del pronto soccorso comunicare le seguenti informazioni: 1. Luogo dell'incidente, 2. Tipo dell'incidente, 3. Numero dei feriti, 4. Tipo della ferita

Simboli



Avvertenza / Attenzione!



Per ridurre il rischio di una lesione, leggere il manuale operativo.



Utilizzare gli occhiali di protezione! Utilizzare le protezioni dell'udito!



Portare un'adeguata mascherina protettiva.



Indossare guanti protettivi!



Prima di eseguire qualsiasi lavoro sull'apparecchio sconnettere sempre la spina dalla presa.



Utensile elettrico di classe di protezione II.



Simbolo CE



Gli apparecchi elettrici/elettronici difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.

⚠ Avvertenze Leggere tutte le istruzioni ed avvertimenti di sicurezza. Mancata osservazione delle avvertenze sottostanti potrebbe provocare scosse elettriche, incendi e/o seri incidenti.

Conservare tutte le indicazioni e istruzioni di sicurezza per il loro futuro uso.

Istruzioni generali di sicurezza

⚠ ATTENZIONE!

Quando si utilizzano utensili elettrici, è necessario osservare le seguenti misure di sicurezza di base per proteggersi da scosse elettriche, rischi di lesioni e incendi.

Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare questo elettrooutensile e conservare le istruzioni di sicurezza in un luogo sicuro.

Mantenete l'area di lavoro pulita e ordinata. Postazioni e banchi di lavoro disordinati aumentano il rischio di incidenti e lesioni.

Non esporre il dispositivo alla pioggia e non utilizzarlo in ambienti umidi o bagnati.

Assicurare sempre un'illuminazione sufficiente o buone condizioni di luce quando si lavora con il dispositivo.

Non lavorare con l'elettrooutensile in atmosfere potenzialmente esplosive contenenti liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettrooutensili generano scintille che possono incendiare la polvere o i vapori.

Protegersi dalle scosse elettriche.

Evitare il contatto fisico con oggetti collegati a terra (ad es. tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi elettrici). Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.

Tenere lontani i bambini e le altre persone quando si utilizza l'elettrooutensile. Non permettere loro di toccare l'elettrooutensile o il cavo. Se si è distratti, si può perdere il controllo dell'apparecchio.

Assicurarsi che gli utensili elettrici siano conservati in modo sicuro. Gli utensili non utilizzati devono essere riposti in un luogo asciutto, il più in alto possibile, fuori dalla portata dei bambini o non raggiungibili.

non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'utensile elettrico previsto per il proprio lavoro. Con l'utensile appropriato si lavora meglio e in modo più sicuro nell'intervallo di potenza specificato. Si lavorerà meglio e in modo più sicuro nell'ambito della gamma di potenza specificata.

Non utilizzare l'elettrooutensile per scopi non previsti. Ad esempio, non utilizzare una sega circolare manuale per tagliare rami o tronchi d'albero.

Indossare un abbigliamento adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Per i lavori all'aperto si consigliano scarpe da lavoro antiscivolo.

Indossare una retina se si hanno i capelli lunghi.

Utilizzare dispositivi di protezione personalizzati. È necessario indossare sempre occhiali di sicurezza e protezioni per l'udito. È inoltre necessario indossare una maschera antipolvere o respiratoria. Indossare sempre guanti aderenti quando si maneggiano lame affilate e lame di sega.

Se è possibile installare un impianto di aspirazione e raccolta delle polveri, assicurarsi che sia collegato e utilizzato correttamente. L'uso di un sistema di aspirazione della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.

Non utilizzare il cavo in modo improprio per trasportare o appendere l'elettrooutensile o per estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

Fissare il pezzo da lavorare. Utilizzare dispositivi di bloccaggio o una morsa per tenere saldamente il pezzo da lavorare. Il pezzo viene tenuto più saldamente che a mano.

Evitare posture anomale. Assicuratevi di stare in piedi in modo sicuro e di mantenere sempre l'equilibrio. Questo vi permetterà di controllare meglio l'elettrooutensile in situazioni impreviste.

Mantenere con cura gli utensili elettrici.

Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio sottoposti a manutenzione accurata e con bordi taglienti affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da guidare.

Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli utensili.

Controllare regolarmente il cavo di collegamento dell'elettrooutensile e, se danneggiato, farlo sostituire da uno specialista riconosciuto.

Controllare regolarmente i cavi di prolunga e sostituirli se sono danneggiati.

Mantenere le maniglie asciutte, pulite e prive di olio e grasso.

Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria quando non viene utilizzata, prima di effettuare le impostazioni dell'apparecchio o di cambiare accessori come lame, punte o frese. Questa misura precauzionale impedisce l'avvio involontario dell'elettrooutensile.

Rimuovere gli utensili di regolazione o le chiavi prima di accendere l'elettrooutensile. Un utensile o una chiave che si trovi in una parte rotante dell'apparecchio può causare lesioni.

Evitare l'avvio involontario. Assicurarsi che l'elettrooutensile sia spento prima di collegarlo all'alimentazione e/o alla batteria, di prenderlo in mano o di trasportarlo. Se si tiene il dito sull'interruttore mentre si trasporta l'elettrooutensile o si collega il dispositivo all'alimentazione quando è acceso, si possono verificare incidenti.

Quando si lavora con un elettrooutensile all'aperto, utilizzare solo cavi di prolunga omologati per l'uso esterno ed etichettati di conseguenza. L'utilizzo di

una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

Quando si lavora con un elettrotensile, occorre essere vigili, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione nell'uso di un elettrotensile può causare gravi lesioni.

controllare che la macchina non presenti danni. Prima di continuare a utilizzare l'apparecchio, è necessario controllare attentamente i dispositivi di sicurezza per verificare che funzionino correttamente e come previsto.

controllare che le parti mobili funzionino correttamente e non siano inceppate o danneggiate. Tutte le parti devono essere montate correttamente e soddisfare tutte le condizioni per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio.

I dispositivi di protezione e le parti danneggiate devono essere riparati o sostituiti correttamente da un'officina specializzata riconosciuta, se non diversamente specificato nelle istruzioni per l'uso.

Non utilizzare un elettrotensile se l'interruttore è difettoso. Un elettrotensile che non può più essere acceso o spento è pericoloso e deve essere riparato.

Far riparare l'elettrotensile da un elettricista qualificato. Questo elettrotensile è conforme alle norme di sicurezza vigenti. Le riparazioni devono essere eseguite solo da un elettricista qualificato, utilizzando ricambi originali; in caso contrario, potrebbero verificarsi incidenti per l'utente.

Non toccare gli ugelli quando si utilizza il soffiatore d'aria calda.

Indicazioni di sicurezza per pialle

Attendere il fermo del dispositivo di separazione prima di deporre l'utensile. Un dispositivo di separazione aperto e rotante potrebbe avere effetti sulla superficie, portare eventualmente alla perdita del controllo e causare gravi ferite!

Impugnare l'apparecchio sulle superfici di tenuta isolate mentre si eseguono lavori durante i quali l'utensile da taglio potrebbe entrare in contatto con cavi di corrente. L'eventuale contatto dell'utensile da taglio con un cavo sotto tensione potrebbe mettere sotto tensione le parti metalliche dell'apparecchio e provocare una folgorazione.

Usare morsetti a vite o altri ausili pratici per fissare il pezzo da lavorare su di una base stabile. Tenere il pezzo da lavorare con la mano o cercare di fissarlo con il corpo potrebbe comportare lo slittamento del pezzo, con conseguente perdita del controllo.

Ulteriori avvisi di sicurezza e di lavoro

Indossare protezioni acustiche adeguate.

L'esposizione al rumore potrebbe comportare una riduzione dell'udito.

Usare dispositivi di protezione. Durante il lavoro con la macchina bisogna sempre portare occhiali di protezione. Si consiglia di indossare indumenti di protezione come maschera antipolvere, guanti di protezione, scarpe antiscivolo robuste e cuffie di protezione acustica.

La polvere provocata durante la lavorazione con questo utensile può essere dannosa alla salute e per questo motivo non devono entrare in contatto con il corpo. Usare un sistema d'aspirazione polvere e indossare una maschera di protezione dalla polvere. Rimuovere i depositi di polvere, per esempio con un aspiratore.

E' vietato lavorare materiali che possono costituire pericoli alla salute (ad es. amianto).

Usare sempre il dispositivo di protezione dell'apparecchio.

Non rimuovere trucioli o schegge mentre l'utensile è in funzione.

Non entrare nel raggio d'azione dell'utensile mentre è in funzione.

Uso Porre la pialla con la slitta anteriore sul manufatto ed attivarla prima che le lame vadano a contatto del manufatto; passarvi poi sopra con movimenti regolari.

La scanalatura a V sulla piastra di appoggio anteriore permette di smussare spigoli in tutta sicurezza.

Piallare solo con lame affilate e mai su metalli (chiodi, viti).

Collegamento Alla Rete

 **L'esercizio è ammesso solo con l'interruttore di sicurezza alla corrente falsa (RCD max. corrente falsa 30 mA).**

Connettere solo corrente alternata mono fase e solo al sistema di voltaggio indicato sulla piastra. E' possibile anche connettere la presa senza un contatto di messa a terra così come prevede lo schema conforme alla norme di sicurezza di classe II.

Inserire la spina solo con interruttore su posizione „OFF“.

Manutenzione

 **Prima di eseguire qualsiasi lavoro sull'apparecchio sconnettere sempre la spina dalla presa.**

Tutte le riparazioni e i lavori non descritte nel presente manuale d'uso possono essere eseguite solo da personale qualificato e autorizzato.

Utilizzare solo gli accessori e ricambi originali.

Mantenere la macchina pulita, soprattutto aperture di ventilazione. Mai spruzzare l'acqua sul corpo della macchina!

Non pulire materie plastiche con un solvente o con liquidi infiammabili o tossici. Per pulire usare soltanto uno straccio umido.

Attenzione! Se il cavo d'alimentazione di questo apparecchio risulta danneggiato, il produttore o il suo centro d'assistenza tecnica o una persona di pari qualifica lo deve sostituire per evitare ogni rischio.

Solo l'apparecchio periodicamente mantenuto e curato può essere un'aiutante soddisfacente. La manutenzione e cura mancanti possono portare agli incidenti e ferite inaspettabili.

In caso di necessità consultare la lista dei ricambi sul sito www.guede.com.

Smaltimento



I rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Le batterie esauste e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti e smaltiti separatamente. Rimuovere le pile, gli accumulatori e le lampade usate dai dispositivi prima di smaltirli. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore informazioni sui centri di riciclaggio e sui punti di raccolta. A seconda delle normative locali, i rivenditori possono essere obbligati a ritirare gratuitamente le batterie usate e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Contribuite a ridurre la domanda di materie prime riutilizzando e riciclando le vostre batterie usate e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Le batterie usate (in particolare quelle agli ioni di litio) e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute se non vengono smaltiti in modo ecologico. Cancellare tutti i dati personali presenti sul vecchio dispositivo prima di smaltirlo.

Garanzia

Il periodo di garanzia è di 12 mesi per uso commerciale, 24 mesi per i consumatori e inizia al momento dell'acquisto del dispositivo.

La garanzia copre solo i difetti attribuibili a difetti di materiale o di fabbricazione. Quando si fa valere una richiesta di garanzia, è necessario allegare la prova d'acquisto originale con la data di acquisto.

La garanzia non copre l'uso improprio, come il sovraccarico dell'apparecchio, l'uso della forza, i danni causati da influssi esterni o da oggetti estranei. Sono esclusi dalla garanzia anche il mancato rispetto delle istruzioni per l'uso e la normale usura.

Informazioni importanti per i clienti

Si prega di notare che le restituzioni entro o al di fuori del periodo di garanzia devono sempre essere effettuate nell'imballaggio originale. Questa misura evita in modo efficace inutili danni da trasporto e la loro spesso contestata liquidazione. Solo nella scatola originale il dispositivo è protetto in modo ottimale, garantendo così un'elaborazione senza intoppi.

Servizio

Avete domande tecniche? Un reclamo? Avete bisogno di pezzi di ricambio o di istruzioni per l'uso? Sulla homepage di Güde GmbH & Co KG (www.guede.com), nella sezione Assistenza, vi aiuteremo in modo rapido e non burocratico. Aiutateci ad aiutarvi. Per poter identificare il vostro apparecchio in caso di reclamo, abbiamo bisogno del numero di serie, del codice articolo e dell'anno di produzione. Tutti questi dati sono riportati sulla targhetta.

Telefono: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

Datos técnicos

cepillo	HO 82-850
N.º de artículo	58118
Conexión	230 V ~ 50 Hz
Potencia de salida nominal	850 W
Velocidad en vacío	16500 min ⁻¹
Anchura de cepillado	82 mm
Profundidad de cepillado	0 - 3 mm
Peso	3 kg
Datos sobre ruido	
Nivel de presión acústica L _{pA}	90,7 dB (A)
Nivel de potencia acústica L _{WA}	101,7 dB (A)
Medida según EN 60745; Incertidumbre K = 3 dB (A)	
¡Utilizar protección del oído!	
Datos de vibración	
Valores totales de vibración (Suma vectorial de las tres direcciones) Determinado de acuerdo a EN 60745:	
Valor de vibraciones generadas a _h	2,487 m/s ²
Incertidumbre K = 1,5 m/s ²	

ADVERTENCIA: El valor de emisión de vibraciones real puede diferir del valor indicado en función del tipo de aplicación.
El nivel de vibración puede utilizarse para comparar las herramientas eléctricas entre sí.
Es apto también para una evaluación preliminar de la carga de vibración. Para una evaluación precisa de la carga de vibración deberían tenerse también en cuenta los períodos de tiempo en los que la máquina está apagada o en los que no se utilice a pesar de estar en marcha. Esto puede reducir la carga de vibración significativamente a lo largo de todo el tiempo de trabajo.
Tome medidas de seguridad adicionales para la protección del operario frente a los efectos de las vibraciones, por ejemplo: mantenimiento de la herramienta eléctrica y herramientas intercambiables, conservar el calor de las manos, organización de los procesos de trabajo.

  Utilice el dispositivo únicamente después de haber leído y comprendido en detalle este manual de instrucciones. Familiarícese con los elementos de mando y con el uso correcto del dispositivo. Tenga en cuenta todas las indicaciones de seguridad incluidas en el manual. Actúe de manera responsable con el resto de personas. El operario es responsable en caso de accidentes o peligros respecto a terceros.
El dispositivo solo deberá operarse por personas

que ya hayan cumplido los 16 años. Una excepción será el uso por parte de adolescentes en caso de formación profesional para conseguir su capacitación bajo la supervisión de un instructor.

En caso de duda acerca de la conexión y el manejo del dispositivo, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Uso previsto

El cepillo puede cepillar superficies, rebajes y también cantos hasta las siguientes medidas
Este dispositivo solo debe utilizarse para el uso previsto descrito. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños causados por el incumplimiento de las disposiciones de las normas generales vigentes, así como de las disposiciones de este manual.

Comportamiento en caso de emergencia

Lleve a cabo las medidas de primeros auxilios necesarias para la lesión y busque asistencia médica cualificada lo más rápido posible. Mantenga a la persona afectada protegida de otros posibles daños y tranquilícela. Si solicita ayuda, proporcione la siguiente información: 1. Lugar del accidente, 2. Tipo de accidente, 3. Número de afectados, 4. Tipo de lesiones

Símbolos

	ADVERTENCIA / ¡Atención!
	Lea el manual de instrucciones para reducir el riesgo de lesión.
	¡Utilizar gafas de protección! ¡Utilizar protección del oído!
	Utilice por ello una máscara protectora contra polvo.
	Usar guantes protectores
	Antes de llevar a cabo cualquier trabajo en el dispositivo, desconectar el enchufe de la toma de corriente.
	Herramienta eléctrica de la clase de protección II.
	Símbolo CE
	Todo dispositivo eléctrico o electrónico defectuoso o a eliminar debe entregarse en los puntos de recogida adecuados para su reciclaje.

⚠️ ADVERTENCIA Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las indicaciones de seguridad e instrucciones puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Conserve todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para el futuro.

Instrucciones generales de seguridad

⚠️ ADVERTENCIA

Al utilizar herramientas eléctricas, deben observarse las siguientes medidas básicas de seguridad para protegerse contra descargas eléctricas, riesgos de lesiones e incendios.

Lea todas estas instrucciones antes de utilizar esta herramienta eléctrica y conserve las instrucciones de seguridad en un lugar seguro.

Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada. Los puestos y bancos de trabajo desordenados aumentan el riesgo de accidentes y lesiones.

No exponga el aparato a la lluvia ni lo utilice en un entorno húmedo o mojado.

Asegúrese siempre de que haya suficiente luz o buenas condiciones de iluminación cuando trabaje con el aparato.

No trabaje con la herramienta eléctrica en atmósferas potencialmente explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.

Protéjase de las descargas eléctricas.

Evite el contacto físico con objetos conectados a tierra (por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y frigoríficos). Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.

Mantenga alejados a los niños y a otras personas cuando utilice la herramienta eléctrica. No permita que toquen la herramienta eléctrica ni el cable. Puede perder el control del aparato si se distrae.

Asegúrese de que las herramientas eléctricas se guardan de forma segura. Las herramientas que no se utilicen deben guardarse en un lugar seco, lo más alto posible, fuera del alcance de los niños o mantenerse fuera de su alcance.

no sobrecargue el aparato. Utilice la herramienta eléctrica prevista para su trabajo. Trabajaré mejor y con más seguridad en el rango de potencia especificado con la herramienta eléctrica adecuada. Trabajaré mejor y con más seguridad dentro de la gama de potencia especificada.

No utilice la herramienta eléctrica para fines para los que no está prevista. Por ejemplo, no utilice una sierra circular manual para cortar ramas de árboles o troncos.

Lleve ropa adecuada. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de

las piezas móviles. Recomendamos calzado de trabajo antideslizante para los trabajos al aire libre. Lleve redecilla si tiene el pelo largo.

Utilice un equipo de protección adaptado a usted. Deben llevarse siempre gafas de seguridad y protección auditiva. También es necesaria una mascarilla antipolvo o respiratoria. Utilice siempre guantes ajustados al manipular cuchillas afiladas y hojas de sierra.

Si se puede instalar un equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que está conectado y se utiliza correctamente. El uso de un sistema de extracción de polvo puede reducir los peligros del polvo.

No utilice el cable para transportar o colgar la herramienta eléctrica ni para desenchufar la clavija de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

Asegure la pieza de trabajo. Utilice dispositivos de sujeción o un tornillo de banco para sujetar firmemente la pieza de trabajo. Se sujeta de forma más segura que a mano.

Evite posturas anómalas. Asegúrese de que está de pie de forma segura y mantenga el equilibrio en todo momento. Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

Mantenga las herramientas eléctricas con cuidado.

Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte cuidadas y con filos afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de guiar.

Siga las instrucciones de lubricación y cambio de herramientas.

Compruebe regularmente el cable de conexión de la herramienta eléctrica y hágalo sustituir por un especialista reconocido si está dañado.

Compruebe regularmente los cables alargadores y sustitúyelos si están dañados.

Mantenga los mangos secos, limpios y sin aceite ni grasa.

Desconecte el enchufe de la toma de corriente y/o retire la batería cuando no esté utilizando la herramienta eléctrica, antes de realizar ajustes en el aparato o cambiar accesorios como hojas de sierra, brocas o fresas. Esta medida de precaución evita que la herramienta eléctrica se ponga en marcha involuntariamente.

Retire las herramientas de ajuste o llaves antes de conectar la herramienta eléctrica. Una herramienta o llave que se encuentre en una parte giratoria del aparato puede causar lesiones.

Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese de que la herramienta eléctrica está desconectada antes de conectarla a la red eléctrica y/o a la batería, cogerla o transportarla. Si tiene el dedo en el interruptor mientras transporta la herramienta eléctrica o conecta el aparato a la red eléctrica estando encendido, puede provocar accidentes.

Quando trabaje con una herramienta eléctrica al

aire libre, utilice únicamente cables alargadores homologados para uso en exteriores y etiquetados en consecuencia. El uso de un cable alargador adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Esté alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando trabaje con una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido al utilizar una herramienta eléctrica puede provocar lesiones graves.

Compruebe que la máquina no presenta daños. Antes de seguir utilizando el aparato, deben comprobarse cuidadosamente los dispositivos de seguridad para asegurarse de que funcionan correctamente y según lo previsto.

Compruebe que las piezas móviles funcionan correctamente y que no están atascadas ni dañadas. Todas las piezas deben estar correctamente montadas y cumplir todas las condiciones para que el aparato funcione correctamente.

Los dispositivos y piezas de protección dañados deben ser reparados o sustituidos correctamente por un taller especializado reconocido, a menos que se especifique lo contrario en las instrucciones de uso.

No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor está defectuoso. Una herramienta eléctrica que ya no pueda conectarse o desconectarse es peligrosa y debe repararse.

Haga reparar su herramienta eléctrica por un electricista cualificado. Esta herramienta eléctrica cumple las normas de seguridad pertinentes. Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por un electricista cualificado utilizando piezas de repuesto originales; de lo contrario, pueden producirse accidentes para el usuario.

Instrucciones de seguridad para cepillos

Espere hasta que el dispositivo de separación esté parado antes de depositar la herramienta. ¡Un dispositivo de separación que aún se encuentre girando y abierto, puede tener efectos sobre la superficie y puede llevar a posibles pérdidas de control y generar lesiones graves!

Sujete el aparato de las superficies aisladas de agarre al efectuar trabajos en los cuales la perforadora de percusión pueda entrar en contacto con conductores de corriente ocultos. El contacto de la perforadora de percusión con un conducto con energía aplicada también podrá poner bajo tensión partes metálicas del aparato y causar un choque eléctrico.

Utilice prensas de tornillo u otros medios de ayuda para sujetar la pieza de trabajo en una superficie estable. Al sujetar la pieza de trabajo con la mano o al contrapresionarla con el cuerpo, ésta puede correrse y provocar el pérdida de control.

Instrucciones adicionales de seguridad y laborales

¡Utilice protección auditiva! La exposición a niveles de ruido excesivos puede causar la pérdida de audición.

Utilice el equipamiento de protección. Mientras trabaje con la máquina lleve siempre gafas protectoras. Se recomienda utilizar ropa de protección como máscara protectora contra el polvo, guantes protectores, calzado resistente y antideslizante y protección para los oídos.

El polvo que se produce cuando se usa esta herramienta puede ser perjudicial para la salud. Use un sistema de absorción de polvo y utilice una máscara adecuada de protección contra el polvo. Limpie el polvo depositado, por ejemplo con un aspirador.

No se deben trabajar materiales que conlleven un riesgo para la salud (por ej. amianto).

Usar siempre las piezas de protección de la máquina.

Nunca se debe intentar limpiar el polvo o viruta procedente del taladrado con la máquina en funcionamiento.

No manipular en el rodillo ni en las cuchillas con la máquina conectada.

Antes de conectar el cepillo, apoyar la parte delantera de la placa base en la pieza a mecanizar sin que las cuchillas toquen la madera y continuación conectarlo. Cepillar de una manera uniforme pasando el cepillo sobre la pieza.

La ranura en V de la placa base posibilita un seguro y perfecto biselado de cantos.

Cepillar solamente con cuchillas bien afiladas y nunca sobre metal (clavos, tornillos, etc.)

Conexión Eléctrica

 **El funcionamiento solo está permitido con un interruptor diferencial (máx. corriente de fuga del ID 30 mA).**

Conectar solamente a corriente AC monofásica y sólo al voltaje indicado en la placa de características. También es posible la conexión a enchufes sin toma a tierra, dado que es conforme a la Clase de Seguridad II.

Enchufar la máquina a la red solamente en posición desconectada.

Mantenimiento

⚠ Antes de llevar a cabo cualquier trabajo en el dispositivo, desconectar el enchufe de la toma de corriente.

Las reparaciones y trabajos no descritos en este manual deberán llevarse a cabo únicamente por especialistas cualificados.

Utilizar solo accesorios y repuestos originales.

Mantener limpia la máquina, especialmente las ranuras de ventilación. ¡Nunca pulverizar agua sobre el cuerpo del dispositivo!

No limpiar los plásticos con disolvente, líquidos inflamables o tóxicos. Para limpiar, utilice únicamente un paño húmedo.

¡Atención! Si el cable de conexión de este dispositivo resultara dañado, éste deberá sustituirse por parte del fabricante, de su servicio de atención al cliente o de una persona de cualificación similar, para evitar cualquier peligro.

Solo un dispositivo bien cuidado y con un mantenimiento periódico puede ser una herramienta satisfactoria. Un mantenimiento o cuidado insuficientes pueden ser origen de accidentes y lesiones no previsibles.

En caso necesario, encontrará una lista de repuestos en Internet en www.guede.com.

Eliminación



Las pilas usadas y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse junto con la basura doméstica. Las pilas usadas y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos deben recogerse y eliminarse por separado. Retire las pilas usadas, los acumuladores y las lámparas de los aparatos antes de deshacerse de ellos. Pregunte a las autoridades locales o a su distribuidor sobre los centros de reciclaje y los puntos de recogida. Dependiendo de la normativa local, los minoristas pueden estar obligados a recoger gratuitamente las pilas usadas y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Ayude a reducir la demanda de materias primas reutilizando y reciclando sus pilas usadas y residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Las pilas usadas (especialmente las de iones de litio) y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen materiales valiosos y reciclables que pueden tener un impacto negativo en el medio ambiente y en tu salud si no se eliminan de forma respetuosa con el medio ambiente. Borra todos los datos personales de tu antiguo dispositivo antes de deshacerte de él.

Garantía

El período de garantía es de 12 meses para uso comercial y de 24 meses para consumidores, y comienza en el momento de la compra del dispositivo.

La garantía sólo cubre los defectos atribuibles a fallos del material o de fabricación. Al hacer valer una reclamación de garantía, deberá adjuntarse el justificante de compra original con la fecha de compra.

La garantía no cubre el uso indebido, como la sobrecarga del aparato, el uso de la fuerza, los daños causados por influencias externas u objetos extraños. El incumplimiento de las instrucciones de uso y el desgaste normal también quedan excluidos de la garantía.

Información importante para el cliente

Tenga en cuenta que las devoluciones dentro o fuera del período de garantía deben realizarse siempre en el embalaje original. Esta medida evita eficazmente daños innecesarios durante el transporte y su liquidación, a menudo controvertida. Solo en la caja original estará su dispositivo protegido de forma óptima, garantizando así una tramitación sin problemas.

Servicio

¿Tiene alguna pregunta técnica? ¿Una reclamación? ¿Necesita piezas de repuesto o instrucciones de funcionamiento? En la página web de Güde GmbH & Co KG (www.guede.com), en la sección Servicio, le ayudaremos de forma rápida y sin burocracia. Ayúdenos a ayudarlo. Para poder identificar su aparato en caso de reclamación, necesitamos el número de serie, el número de artículo y el año de fabricación. Todos estos datos se encuentran en la placa de características.

Teléfono: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

Technische Gegevens

Schaaf	HO 82-850
Artikel-Nr.	58118
Aansluiting	230 V ~ 50 Hz
Nominaal afgegeven vermogen	850 W
Onbelast toerental	16500 min ⁻¹
Schaafbreedte	82 mm
Spaandiepte	0 - 3 mm
Gewicht	3 kg
Geluidsgegevens	
Geluidsdrukniveau L_{pA}	90,7 dB (A)
Geluidsvermoggenniveau L_{WA}	101,7 dB (A)
Gemeten volgens EN 60745; Onzekerheid K = 3 dB (A)	
Draag oorbeschermers!	
Vibratiegegevens	
Totale trillingswaarden (Vectorsom van drie richtingen) vastgesteld overeenkomstig EN 60745:	
Trillingsemissiewaarde a_{h1}	2,487 m/s ²
Onzekerheid K = 1,5 m/s ²	

WAARSCHUWING: Het trillingsniveau verandert afhankelijk van het gebruik van het elektrische gereedschap en kan in sommige gevallen boven de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven waarde liggen. Het trillingspeil kan voor het vergelijken van elektrische werktuigen met elkaar gebruikt worden. Hij is ook geschikt voor een voorlopige inschatting van de trillingsbelasting.

Voor een precieze beoordeling van de trillingsbelasting dienen ook de tijden in aanmerking te worden genomen dat het apparaat uitgeschakeld is of weliswaar loopt, maar niet in gebruik is. Hierdoor kan de trillingsbelasting voor de gehele werkruimte aanmerkelijk afnemen.

Stel extra veiligheidsmaatregelen vast voor de beveiliging van de gebruiker tegen het effect van trillingen, zoals bijvoorbeeld: onderhoud van elektrisch en inzetgereedschap, het warm houden van de handen en de organisatie van arbeidsprocessen.



Gebruik het apparaat pas nadat u de gebruiksaanwijzing gelezen en begrepen hebt. Maakt u zich met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat vertrouwd. Let op alle, in de gebruiksaanwijzing aangegeven, veiligheidsinstructies. Gedraagt u zich verantwoord tegenover andere personen.

De bedienende persoon is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren tegenover derden.

Het apparaat mag slechts door personen gebruikt worden van 16 jaar of ouder. Uitzondering hierop is het gebruik door jeugdige personen bij een beroepsopleiding ter verkrijging van vaardigheid en indien dit onder toezicht van een opleider plaats vindt.

Indien betreffende de aansluiting en het bedienen van het apparaat twijfels ontstaan, kunt u zich tot de klantendienst wenden.

Voorgeschreven Gebruik Van Het Systeem

De schaaft schaaft vlakken en sponningen en kanten.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven. Bij niet naleving van de bepalingen uit de algemeen geldende voorschriften, evenals van de bepalingen uit deze gebruiksaanwijzing, kan de producent voor schade niet aansprakelijk gesteld worden.

Handelswijze in noodgeval

Tref de noodzakelijke maatregelen om eerste hulp te verlenen, die met het letsel overeenkomt en vraag zo snel mogelijk gekwalificeerde medische hulp aan. Bescherm gewonde personen voor overig letsel en stel ze gerust. Indien u hulp vraagt, geef de volgende gegevens door: 1. Plaats van het ongeval, 2. Soort van het ongeval, 3. Aantal gewonden mensen, 4. Soort verwondingen

Symbolen



Waarschuwing / Opgelet!



Voor verlaging van een letselrisico de gebruiksaanwijzing lezen.



Veiligheidsbril dragen!
Draag oorbeschermers!



Draag derhalve een geschikt stofbeschermermasker.



Draag veiligheidshandschoenen!



Voor het uitvoeren van willekeurige werkzaamheden aan het apparaat de stekker uit het stopcontact nemen.



Elektrisch gereedschap van de beschermingsklasse II.



CE Symbool



Beschadigde en/of verwijderde elektrische of elektronische apparaten bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren

⚠ Waarschuwing Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Het niet opvolgen van veiligheidsinstructies en aanwijzingen kan een elektrische schok, brand en/of zware letsels veroorzaken.
Bewaar voor de toekomst alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen.

Algemene veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING!

Bij het gebruik van elektrisch gereedschap moeten de volgende basisveiligheidsmaatregelen in acht worden genomen om te beschermen tegen elektrische schokken, letsel en brand.

Lees al deze instructies voordat u dit elektrische apparaat gebruikt en bewaar de veiligheidsinstructies op een veilige plaats.

Houd je werkplek schoon en netjes. Onopgeruimde werkplekken en werkbanken verhogen het risico op ongelukken en verwondingen.

Stel het apparaat niet bloot aan regen en gebruik het niet in een natte of vochtige omgeving.

Zorg altijd voor voldoende verlichting of goede lichtomstandigheden wanneer u met het apparaat werkt.

Werk niet met het elektrische gereedschap in een explosiegevaarlijke omgeving met ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap genereert vonken die stof of dampen kunnen doen ontbranden.

Bescherm uzelf tegen elektrische schokken.

Vermijd fysiek contact met geaarde voorwerpen (zoals leidingen, radiatoren, elektrische fornuizen en koelkasten). Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.

Houd kinderen en andere personen uit de buurt wanneer u het elektrische apparaat gebruikt.

Zorg dat ze het elektrische apparaat of het snoer niet aanraken. Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het apparaat verliezen.

Zorg ervoor dat elektrisch gereedschap veilig wordt opgeborgen. Gereedschap dat niet wordt gebruikt, moet op een droge plaats worden opgeborgen, zo hoog mogelijk, buiten het bereik van kinderen of buiten bereik van kinderen.

overbelast het apparaat niet. Gebruik het elektrische gereedschap dat bedoeld is voor uw werk. Met het juiste elektrische apparaat werkt u beter en veiliger binnen het opgegeven vermogensbereik. U werkt beter en veiliger binnen het opgegeven vermogensbereik.

Gebruik het elektrische apparaat niet voor doeleinden waarvoor het niet bedoeld is. Gebruik bijvoorbeeld geen handcirkelzaag voor het zagen van takken of boomstammen.

Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. We raden antislip werkschoenen aan voor buitenwerk. Draag een haarnetje als je lang haar hebt.

Gebruik beschermingsmiddelen die voor jou op maat zijn gemaakt. Draag altijd een veiligheidsbril en gehoorbescherming. Een stof- of ademmasker is ook vereist. Draag altijd nauwsluitende handschoenen bij het hanteren van scherpe bladen en zaagbladen.

Als er apparatuur voor stofafzuiging en -verzameling kan worden gemonteerd, zorg er dan voor dat deze op de juiste manier wordt aangesloten en gebruikt. Het gebruik van een stofafzuigstelsysteem kan de gevaren van stof verminderen.

Gebruik de kabel niet verkeerd om het elektrische apparaat te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.

Zet het werkstuk vast. Gebruik klemmen of een bankschroef om het werkstuk stevig vast te houden. Het wordt steviger vastgehouden dan met de hand.

Vermijd een abnormale houding. Zorg ervoor dat je stevig staat en altijd je evenwicht bewaart. Zo kun je het elektrische gereedschap beter onder controle houden in onverwachte situaties.

Onderhoud elektrisch gereedschap met zorg.

Houd snijgereedschap scherp en schoon. Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe snijkanten loopt minder snel vast en is gemakkelijker te geleiden.

Volg de instructies voor smering en gereedschapswissel.

Controleer het aansluitsnoer van het elektrische gereedschap regelmatig en laat het vervangen door een erkende specialist als het beschadigd is.

Controleer de verlengkabels regelmatig en vervang ze als ze beschadigd zijn.

Houd handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet.

Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu als u het apparaat niet gebruikt, voordat u het instelt of accessoires zoals zaagbladen, boren of frezen verwisselt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het elektrische apparaat onbedoeld start.

Verwijder afstelgereedschap of steekslutels voordat u het elektrische apparaat inschakelt. Een gereedschap of moersleutel dat zich in een draaiend deel van het apparaat bevindt, kan letsel veroorzaken.

V voorkom onbedoeld opstarten. Zorg ervoor dat het elektrische apparaat is uitgeschakeld voordat

u het aansluit op de voeding en/of accu, oppakt of draagt. Als u uw vinger op de schakelaar houdt terwijl u het elektrische apparaat draagt of het apparaat aansluit op de voeding terwijl het is ingeschakeld, kan dit leiden tot ongelukken.

Als u buitenshuis met een elektrisch apparaat werkt, gebruik dan alleen verlengkabels die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis en als zodanig zijn gelabeld. Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op elektrische schokken.

Wees alert, let op wat u doet en gebruik uw gezonde verstand wanneer u met een elektrisch apparaat werkt. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onachtzaamheid bij het gebruik van een elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.

controleer het apparaat op eventuele schade. Voordat u het apparaat verder gebruikt, moet u zorgvuldig controleren of de veiligheidsvoorzieningen correct en naar behoren functioneren.

controleer of de bewegende onderdelen goed werken en niet vastzitten of beschadigd zijn. Alle onderdelen moeten correct zijn gemonteerd en aan alle voorwaarden voldoen om ervoor te zorgen dat het apparaat correct werkt.

Beschadigde beveiligingen en onderdelen moeten worden gerepareerd of vervangen door een erkende werkplaats, tenzij anders aangegeven in de handleiding.

Gebruik geen elektrisch apparaat als de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

Laat uw elektrische apparaat repareren door een gekwalificeerde elektricien. Dit elektrische apparaat voldoet aan de relevante veiligheidsvoorschriften. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien met originele reserveonderdelen, anders kunnen er ongelukken gebeuren voor de gebruiker.

Veiligheidsinstructies voor schaven

Wacht tot de scheidingsvoorziening stilstaat, voordat u het gereedschap neerlegt. Een open liggende, draaiende scheidingsvoorziening zou invloed kunnen hebben op de oppervlakte en eventueel kunnen leiden tot controleverlies en zware letsels!

Houd het apparaat alléén aan de geïsoleerde grijpvlakken vast, wanneer u werkzaamheden uitvoert waarbij het snijgereedschap verborgen stroomleidingen zou kunnen raken. Het contact van het snijgereedschap met een spanningvoerende leiding kan de metalen apparaatdelen onder spanning zetten en zo tot een elektrische schok leiden.

Gebruik lijmklemmen of andere geschikte hulpmiddelen om het werkstuk aan een stabiele

ondergrond te bevestigen. Als u het werkstuk met uw hand of met uw lichaam tegenhoudt, kan het wegglijden, waardoor u de controle kunt verliezen.

Verdere veiligheids- en werkinstructies

Draag oorbeschermers. Lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.

Draag veiligheidsuitrusting. Bij werkzaamheden met de machine dient u altijd een veiligheidsbril te dragen. Veiligheidskleding zoals stofmasker, veiligheidshandschoenen, stevig en slipvast schoeisel en gehoorbescherming worden aanbevolen.

Stof die vrijkomt tijdens het werken vormt vaak een gevaar voor de gezondheid en mag niet met het lichaam in aanraking komen. Machines met stofafzuiging gebruiken en tevens geschikte stofmaskers dragen. Vrijgekomen stof grondig verwijderen resp. opzuigen.

Het is niet toegestaan, materialen te bewerken waarvan een gezondheidsgevaar uitgaat (bijv. asbest).

Bescherming van de machine beslist gebruiken.

Spanen of splinters mogen bij draaiende machine niet worden verwijderd.

Niet aan de draaiende delen komen.

Gebruik Machine met de voorste plaat op het werkstuk zetten en inschakelen, voordat de messen het werkstuk aanraken en dan gelijkmatig over het werkstuk voeren.

De V-groef in de zool maakt het mogelijk kanten te schaven.

Alleen met scherpe messen en nooit over metaal (spijker, schroeven) schaven.

Netaansluiting

 **Het gebruik is slechts met een foutstroomschakelaar (RCD max. foutstroom van 30 mA) toegestaan.**

Uitsluitend op éénfase-wisselstroom en uitsluitend op de op het typeplaatje aangegeven netspanning aansluiten. Aansluiting is ook mogelijk op een stekerdoos zonder aardcontact mogelijk, omdat het is ontworpen volgens veiligheidsklasse II.

Machine alleen uitgeschakeld aan het net aansluiten.

Onderhoud

 **Voor het uitvoeren van willekeurige werkzaamheden aan het apparaat de stekker uit het stopcontact nemen.**

Reparaties en werkzaamheden, die niet in deze aanwijzing worden beschreven, enkel door gekwalificeerd personeel laten uitvoeren.

Gebruik alléén origineel toebehoren en originele onderdelen.

De machine, in het bijzonder de luchtsleuven, altijd goed schoon houden. Nooit water op het apparaat-lichaam spuiten!

Kunststoffen niet met oplosmiddelen, ontvlambare of giftige vloeistoffen schoonmaken. Voor het schoonmaken een vochtig doekje gebruiken.

Let op! Indien de aansluitkabel van dit apparaat wordt beschadigd moet, om de omgeving niet in gevaar te brengen, deze door de fabrikant, zijn servicedienst of een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon vervangen worden.

Enkel een regelmatig onderhouden en een goed verzorgd apparaat kan een tot tevredenheid werkend hulpmiddel zijn. Onderhouden verzorgingsfouten kunnen tot onvoorziene ongevallen en letsels leiden.

Bij behoefte vindt u de reserveonderdelenlijst op het internet onder www.guede.com.

Verwijdering



Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mogen niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten apart worden ingezameld en weggegooid. Verwijder gebruikte batterijen, accu's en lampen uit de apparaten voordat u ze weggooit. Vraag de plaatselijke autoriteiten of uw winkelier naar recyclingcentra en inzamelpunten. Afhankelijk van de plaatselijke voorschriften kunnen winkeliers verplicht zijn om gebruikte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur gratis terug te nemen. Help de vraag naar grondstoffen te verminderen door uw gebruikte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur te hergebruiken en te recyclen. Afgedankte batterijen (vooral lithium-ionbatterijen) en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle, recyclebare materialen die een negatieve invloed kunnen hebben op het milieu en uw gezondheid als ze niet op een milieuvriendelijke manier worden verwijderd. Verwijder alle persoonlijke gegevens op uw oude apparaat voordat u het weggooit.

Garantie

De garantieperiode is 12 maanden voor commercieel gebruik en 24 maanden voor consumenten en gaat in op het moment van aankoop van het apparaat.

De garantie dekt alleen defecten die te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten. Bij het indienen van een garantieclaim moet het originele aankoopbewijs met de aankoopdatum worden bijgevoegd.

De garantie geldt niet voor oneigenlijk gebruik, zoals overbelasting van het apparaat, gebruik van geweld, schade veroorzaakt door invloeden van buitenaf of vreemde voorwerpen. Het niet naleven van de gebruiksaanwijzing en normale slijtage zijn eveneens uitgesloten van de garantie.

Belangrijke klanteninformatie

Houd er rekening mee dat retourzendingen binnen of buiten de garantieperiode altijd in de originele verpakking moeten plaatsvinden. Deze maatregel voorkomt onnodige transportschade en de vaak betwiste afhandeling daarvan. Alleen in de originele doos is je apparaat optimaal beschermd, waardoor een vlotte afhandeling gegarandeerd is.

Service

Heb je technische vragen? Een klacht? Hebt u reserveonderdelen of gebruiksaanwijzingen nodig? Op de homepage van Güde GmbH & Co KG (www.guede.com) in de rubriek Service helpen wij u snel en onbureaucratisch verder. Help ons u te helpen. Om in geval van een klacht uw apparaat te kunnen identificeren, hebben wij het serienummer, artikelnummer en bouwjaar nodig. Al deze gegevens vindt u op het typeplaatje.

Telefoon: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

Technické údaje

Hoblík	HO 82-850
Obj. č.	58118
Přípojka	230 V ~ 50 Hz
Jmenovitý výkon	850 W
Volnoběžné otáčky	16500 min ⁻¹
Šířka hoblování	82 mm
Hloubka řezu	0 - 3 mm
Hmotnost	3 kg
Údaje o hlučnosti	
Hladina akustického tlaku L_{pA}	90,7 dB (A)
Hladina akustického výkonu L_{WA}	101,7 dB (A)
Změřeno podle EN 60745; Kolísavost K = 3 dB (A)	
Používejte chrániče sluchu!	
Údaje o vibraci	
Celkové hodnoty chvění (Vektorový součet tří směrů) příslušně zjištěno EN 60745:	
Hodnota vibračních emisí a_h	2,487 m/s ²
Kolísavost K = 1,5 m/s ²	

VAROVÁNÍ: Skutečná hladina vibrací se může v závislosti na typu a způsobu použití lišit od hodnoty uváděné v těchto pokynech.

Hladina vibrací se může použít pro vzájemné porovnání elektrických přístrojů.

Hodí se i pro předběžné posouzení zatížení vibracemi.

Kvůli přesnému odhadu zatížení vibracemi v průběhu určité pracovní doby by se měly zohlednit rovněž časy, ve kterých je přístroj vypnutý nebo sice běží, ale ve skutečnosti není v nasazení. To může značně redukovat objem zatížení vibracemi v průběhu celé pracovní doby.

Stanovte doplňková bezpečnostní opatření pro ochranu obsluhy před účinky vibrací jako například: technická údržba elektrického nářadí a přístrojů, udržování teploty rukou, organizace pracovních procesů.



Čerpadlo použijte teprve po pozorném přečtení a porozumění návodu k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím přístroje. Dodržujte všechny v návodu uvedené bezpečnostní pokyny. Chovejte se zodpovědně vůči třetím osobám. Obsluha je odpovědná za nehody či nebezpečí vůči třetím osobám.

Na přístroji smí pracovat jen osoby, jež dosáhly 16 let. Výjimku představuje využití mladistvých, pokud se toto děje během profesního vzdělávání za účelem dosažení dovedností pod dohledem školitele.

Pokud máte o zapojení a obsluhu přístroje pochybnosti, obraťte se na zákaznický servis.

Použití v souladu s určením

Hoblík je vhodný k hoblování ploch, drážek a ke srážení hran.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel. Při nedodržení ustanovení z obecně platných předpisů a ustanovení z tohoto návodu nelze výrobce činit odpovědným za škody.

Chování v případě nouze

Zaveďte úrazu odpovídající potřebnou první pomoc a vyzvěte co možná nejrychleji kvalifikovanou lékařskou pomoc. Chraňte zraněného před dalšími úrazy a uklidněte jej. Pokud požadujete pomoc, uveďte tyto údaje: 1. Místo nehody, 2. Druh nehody, 3. Počet zraněných, 4. Druh zranění

Symboly



Výstraha / Pozor!



Ke snížení rizika zranění si přečtěte provozní návod.



Noste ochranné brýle!
Používejte chrániče sluchu!



Používejte při práci vhodnou ochranou masku.



Používejte ochranné rukavice!



Před prováděním jakýchkoliv prací na přístroji vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.



Elektrický přístroj s třídou ochrany II.



CE symbol



Vadné a ebo likvidované elektrické či elektronické přístroje musí být odevzdány do příslušných sběrů.

⚠ Výstraha Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Chyby při dodržování níže uvedených pokynů mohou vést k úderu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážným úrazům. **Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce uschovejte pro budoucí použití.**

Obecné bezpečnostní pokyny

⚠ VAROVÁNÍ!

Při používání elektrického nářadí je třeba dodržovat následující základní bezpečnostní opatření, která chrání před úrazem elektrickým proudem, nebezpečím zranění a požáru.

Před použitím tohoto elektrického nářadí si přečtěte všechny tyto pokyny a bezpečnostní pokyny si uschovejte na bezpečném místě.

Udržujte svůj pracovní prostor čistý a uklizený. Neuklizená pracovní místa a pracovní stoly zvyšují riziko nehod a úrazů.

Nevystavujte přístroj dešti a nepoužívejte jej v mokrém nebo vlhkém prostředí.

Při práci s přístrojem vždy zajistěte dostatečné osvětlení nebo dobré světelné podmínky.

S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí s nebezpečím výbuchu hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

Chraňte se před úrazem elektrickým proudem.

Vyvarujte se fyzického kontaktu s uzemněnými předměty (např. potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky). Pokud je vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.

Při používání elektrického nářadí se držte stranou od dětí a jiných osob. Nedovolte jim dotýkat se elektrického nářadí nebo kabelu. V případě nepozornosti můžete ztratit kontrolu nad spotřebičem.

Zajistěte bezpečné uložení elektrického nářadí.

Nepoužívané nářadí musí být uloženo na suchém místě, pokud možno co nejvýše, mimo dosah dětí nebo musí být uloženo mimo dosah.

spotřebič nepřetěžujte. Používejte elektrické nářadí určené pro vaši práci. S vhodným elektrickým nářadím budete pracovat lépe a bezpečněji v uvedeném rozsahu výkonu. V uvedeném rozsahu výkonu budete pracovat lépe a bezpečněji.

Nepoužívejte elektrické nářadí k účelům, pro které není určeno. Například nepoužívejte ruční kotoučovou pilu k řezání větví stromů nebo kmenů.

Noste vhodné oblečení. Nenoste volné oblečení ani šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte mimo dosah pohyblivých částí. Pro práci venku doporučujeme neklouzavou pracovní obuv. Pokud máte dlouhé vlasy, noste sítku na vlasy.

Používejte ochranné pomůcky, které jsou vám přizpůsobeny. Vždy je nutné nosit ochranné brýle

a ochranu sluchu. Nutná je také maska proti prachu nebo dýchací maska. Při manipulaci s ostrými noži a pilovými kotouči vždy používejte přiléhavé rukavice.

Pokud je možné namontovat zařízení pro odsávání a sběr prachu, zajistěte jeho správné připojení a používání. Použití systému pro odsávání prachu může snížit nebezpečí vzniku prachu.

Nepoužívejte kabel nesprávně k přenášení nebo zavěšování elektrického nářadí nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel uchovávejte mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

Zajistěte obrobek. K pevnému uchycení obrobku použijte upínací zařízení nebo svěrák. Udrží se tak bezpečněji než při ručním držení.

Vyhnete se nesprávnému držení těla. Dbejte na to, abyste stáli bezpečně a neustále udržovali rovnováhu. To vám umožní lépe ovládat elektrické nářadí v neočekávaných situacích.

Elektrické nářadí udržujte pečlivě.

Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými břity se méně často zasekávají a lépe se vedou.

Při mazání a výměně nástrojů postupujte podle pokynů.

Pravidelně kontrolujte přírodní kabel elektrického nářadí a v případě jeho poškození jej nechte vyměnit u uznávaného odborníka.

Prodlužovací kabely pravidelně kontrolujte a v případě poškození je vyměňte.

Udržujte rukojeti suché, čisté a zbavené oleje a mastnoty.

Před nastavením přístroje nebo výměnou příslušenství, jako jsou pilové kotouče, vrtáky nebo frézy, odpojte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyměňte baterii, pokud přístroj nepoužíváte. Toto preventivní opatření zabrání nechtěnému spuštění elektrického nářadí.

Před zapnutím elektrického nářadí vyjměte seřizovací nářadí nebo klíče. Nástroj nebo klíč, který se nachází v rotující části spotřebiče, může způsobit zranění.

Vyhnete se nechtěnému spuštění. Před připojením elektrického nářadí k napájení a/nebo k baterii, před jeho zvednutím nebo přenášením se ujistěte, že je vypnuté. Pokud budete mít při přenášení elektrického nářadí prst na spínači nebo připojíte přístroj k napájení, když je zapnutý, může to vést k nehodám.

Při práci s elektrickým nářadím venku používejte pouze prodlužovací kabely schválené pro venkovní použití a odpovídajícím způsobem označené. Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Při práci s elektrickým nářadím buďte ostražití, dávejte pozor, co děláte, a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při používání elektrického nářadí může vést k vážnému zranění.

zkontrolujte, zda není stroj poškozen. Před dalším používáním spotřebiče je třeba pečlivě zkontrolovat, zda bezpečnostní zařízení fungují správně a v souladu se svým určením.

zkontrolujte, zda pohyblivé části správně fungují a zda nejsou zaseknuté nebo poškozené. Všechny díly musí být správně namontovány a musí splňovat všechny podmínky, aby byl zajištěn správný provoz spotřebiče.

Poškozená ochranná zařízení a díly musí být řádně opraveny nebo vyměněny v uznávaném odborném servisu, pokud není v návodu k obsluze uvedeno jinak.

Pokud je spínač vadný, nepoužívejte elektrické nářadí. Elektrické nářadí, které již nelze zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí být opraveno.

Opravu elektrického nářadí svěřte kvalifikovanému elektrikáři. Toto elektrické nářadí splňuje příslušné bezpečnostní předpisy. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář s použitím originálních náhradních dílů, jinak může dojít k úrazu uživatele.

Bezpečnostní pokyny pro hoblíky

Počkejte, než se dělicí zařízení zastaví, teprve poté odložte nástroj. Ventuálně vést ke ztrátě kontroly a k vážným zraněním! Otevřené, otáčející se dělicí zařízení by mohlo ovlivňovat povrch a mohlo by e

Při provádění prací, při kterých nástroj může narazit na skryta elektrická vedení, držte přístroj za izolované přidržovací plošky. Kontakt řezného nástroje s vedením pod napětím může vést k přenosu napětí na kovové části přístroje a k úrazu elektrickým proudem.

K upevnění obráběného dílu na stabilním podkladu použijte šroubovou svěrku nebo jinou praktickou pomůcku. Přidržíváním obráběného dílu rukou nebo jeho přitlačováním tělem se díl může vysmeknout a tím může dojít ke ztrátě kontroly.

Další bezpečnostní a pracovní pokyny

Používejte chrániče sluchu. Nadměrný hluk může vést ke ztrátě sluchu.

Použijte ochranné vybavení. Při práci s elektrickým nářadím používejte vždy ochranné brýle. Doporučujeme rovněž použití součástí ochranného oděvu a ochranné obuvi, jako protiprašné masky, ochranných rukavic, pevné a neklouzající obuvi a ochrany sluchu.

Prach vznikající při práci bývá zdraví škodlivý, a proto by se neměly vdechovat. Používejte odsávání prachu a navíc se chraňte vhodnou ochrannou maskou.

Usazený prach dobře odstraňte, např. odsátím

Nesmějí se opracovávat materiály, které mohou způsobit ohrožení zdraví (např. azbest)

Bezpodmínečně používat ochranná zařízení

přímočaré pily.

Pokud stroj běží, nesmí být odstraňovány třísky nebo odštěpky.

Nesahejte do nebezpečného prostoru běžícího stroje.

Položte hoblík přední částí stolu na obrobek a zapněte, potom teprve posunujte vpřed do záběru noží a plynule vedte po obrobku.

Drážka tvaru "V" v přední části stolu umožňuje bezpečné srážení hran.

Pracujte jen s dobře nabroušenými noži a vyvarujte se hoblování materiálů obsahujících kovové části (hřebíky, vruty).

Připojení Na Sít

⚠ Provoz je povolen jen s ochranným vypínačem proti chybovému proudu (RCD max. chybový proud 30mA).

Připojit pouze do jednofázové střídavé sítě o napětí uvedeném na štítku. Lze připojit i do zásuvky bez ochranného kontaktu neboť spotřebič je třídy II.

Stroj zapínat do zásuvky pouze když je vypnutý.

Údržba

⚠ Před prováděním jakýchkoliv prací na přístroji vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Opravy a práce, nepopsané v tomto návodu, smí provést jen kvalifikovaný autorizovaný personál. Používejte jen originální příslušenství a originální náhradní díly.

Udržujte stroj, zejména větrací otvory, vždy v čistém stavu. Těleso stroje nikdy neostříkujte vodou!

Plasty nečistěte rozpouštědlem, hořlavými nebo toxickými kapalinami. K čištění používejte jen vlhký hadřík.

Pozor! Pokud se poškodí napájecí kabel tohoto přístroje, musí ho výrobce nebo jeho zákaznický servis či podobně kvalifikovaná osoba vyměnit, aby se zabránilo nebezpečí.

Jen pravidelně udržovaný a ošetřovaný přístroj může být uspokojivou pomůckou. Nedostatečná údržba a péče může vést k nepředvídaným nehodám a úrazům.

V případě potřeby najdete seznam náhradních dílů na internetové stránce www.guede.com.

Likvidace



Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení musí být sbírány a likvidovány odděleně. Před likvidací vyjměte ze zařízení použité baterie, akumulátory a zářivky. Informujte se na místních úřadech nebo u svého prodejce o recyklačních centrech a sběrných místech. V závislosti na místních předpisech mohou být prodejci povinni odebírat použité baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení zdarma. Pomozte snížit poptávku po surovinách opětovným použitím a recyklací použitých baterií a odpadních elektrických a elektronických zařízení. Použité baterie (zejména lithium-iontové baterie) a odpadní elektrická a elektronická zařízení obsahují cenné recyklovatelné materiály, které mohou mít negativní dopad na životní prostředí a vaše zdraví, pokud nejsou likvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Před likvidací starého zařízení vymažte z něj veškerá osobní data.

Služba

Máte technické dotazy? Stížnost? Potřebujete náhradní díly nebo návod k obsluze? Na domovské stránce společnosti Güde GmbH & Co KG (www.guede.com) v sekci Servis vám rychle a nebyrokraticky pomůžeme. Pomozte nám, abychom vám pomohli. Abychom mohli v případě reklamacie identifikovat váš spotřebič, potřebujeme sériové číslo, číslo výrobku a rok výroby. Všechny tyto údaje naleznete na výrobním štítku.

Telefon: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

Záruka

Záruční doba je 12 měsíců pro komerční použití, 24 měsíců pro spotřebitele a začíná běžet v okamžiku zakoupení zařízení.

Záruka se vztahuje pouze na vady, které jsou způsobeny vadami materiálu nebo výrobními vadami. Při uplatnění záruční reklamacie musí být přiložen originální doklad o koupi s datem nákupu.

Záruka se nevztahuje na nesprávné použití, jako je přetížení spotřebiče, použití síly, poškození způsobené vnějšími vlivy nebo cizími předměty. Záruka se rovněž nevztahuje na nedodržení návodu k obsluze a běžné opotřebení.

Důležité informace pro zákazníky

Vezměte prosím na vědomí, že vrácení v záruční době nebo mimo ni by mělo být vždy provedeno v původním obalu. Toto opatření účinně zabraňuje zbytečnému poškození při přepravě a jeho často spornému vyřízení. Pouze v originální krabici je vaše zařízení optimálně chráněno, čímž je zajištěno bezproblémové vyřízení.

Technické Údaje

Hoblík	HO 82-850
Obj. č.	58118
Prípojka	230 V ~ 50 Hz
Menovitý príkon	850 W
Otáčky naprázdno	16500 min ⁻¹
Šírka hoblíka	82 mm
Hĺbka záberu	0 - 3 mm
Hmotnosť	3 kg
Údaje o hlučnosti	
Hladina akustického tlaku L _{PA}	90,7 dB (A)
Hladina akustického výkonu L _{WA}	101,7 dB (A)
Merané podľa EN 60745; Kolísavosť K = 3 dB (A)	
Používajte ochranu sluchu!	
Údaje o vibrácii	
Celkové hodnoty chvenia (Vektorový súčet troch smerov) príslušne zistené EN 60745:	
Hodnota vibračných emisií a _h	2,487 m/s ²
Kolísavosť K = 1,5 m/s ²	

POZOR: Hladina vibrácií sa zmení zodpovedajúc nasadeniu elektrického nástroja a môže v mnohých prípadoch ležať nad hodnotou uvádzanou v týchto pokynoch. Hladina vibrácií sa môže použiť na vzájomné porovnanie elektrických prístrojov.

Hodí sa aj na predbežné posúdenie kmitavého namáhania.

Kvôli presnému odhadu zaťaženia od vibrácií počas určitej pracovnej doby by sa mali zohľadniť tiež tie časy, v ktorých je prístroj vypnutý alebo síce beží, ale v skutočnosti nie je v nasadení. Toto môže značne redukovať objem zaťaženia od vibrácií v priebehu celej pracovnej doby.

Stanovte dodatočné bezpečnostné opatrenia pre ochranu obsluhy pred účinkami vibrácií, ako napríklad: údržba elektrického náradia a vloženie nástrojov, udržiavanie teploty rúk, organizácia pracovných postupov.



Čerpadlo použite až po pozornom prečítaní a porozumení návodu k obsluhu. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym použitím prístroja. Dodržujte všetky v návode uvedené bezpečnostné pokyny. Správajte sa zodpovedne voči tretím osobám.

Obsluha je zodpovedná za nehody či nebezpečenstvo voči tretím osobám.

Na prístroji smú pracovať len osoby, ktoré dosiahli 16 rokov. Výnimku predstavuje využitie mladistvých, ak sa toto deje počas profesijného vzdelávania s cieľom dosiahnutia zručností pod dohľadom školiťela.

Ak máte o zapojení a obsluhu prístroja pochybnosti, obráťte sa na zákaznícky servis.

Použitie Podľa Predpisov

Hoblík je vhodný na hobľovanie plôch a žliabkov a na zrážanie hrán.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi. Pri nedodržaní ustanovení zo všeobecne platných predpisov a ustanovení z tohto návodu nie je možné výrobcu považovať zodpovedným za škody.

Správanie v prípade núdze

Zavedte úrazu zodpovedajúcu potrebnú prvú pomoc a vyzvite čo možno najrýchlejšie kvalifikovanú lekársku pomoc. Chráňte zraneného pred ďalšími úrazmi a upokojte ho. Ak požadujete pomoc, uveďte tieto údaje: 1. Miesto nehody, 2. Druh nehody, 3. Počet zranených, 4. Druh zranenia

Symbody



Pozor / Pozor!



Na zníženie rizika zranenia si prečítajte prevádzkový návod.



Noste ochranné okuliare! Používajte ochranu sluchu!



Pri práci nosiť vhodnú ochrannú masku, aby sa nedostal do ľudského organizmu.



Používajte ochranné rukavice!



Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na prístroji vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.



Elektrický prístroj triedy ochrany II.



CE symbol



Chybné a/alebo likvidované elektrické či elektronické prístroje musia byť odovzdané do príslušných zberníc.

⚠️ Pozor Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie. Chyby pri dodržiavaní nižšie uvedených pokynov môžu viesť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym úrazom. **Všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie uschovejte na budúce použitie.**

Všeobecné bezpečnostné pokyny

⚠️ VAROVANIE !

Pri používaní elektrického náradia je potrebné dodržiavať nasledujúce základné bezpečnostné opatrenia na ochranu pred úrazom elektrickým prúdom, rizikom poranenia a požiarom.

Pred použitím tohto elektrického náradia si prečítajte všetky tieto pokyny a bezpečnostné pokyny uschovajte na bezpečnom mieste.

Udržujte pracovný priestor čistý a uprataný. Neupratané pracovné miesta a pracovné stoly zvyšujú riziko nehôd a úrazov.

Nevystavujte zariadenie dažďu a nepoužívajte ho v mokrom alebo vlhkom prostredí.

Pri práci so zariadením vždy zabezpečte dostatočné osvetlenie alebo dobré svetelné podmienky.

S elektrickým náradím nepracujte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

Chráňte sa pred úrazom elektrickým prúdom.

Vyvarujte sa fyzického kontaktu s uzemnenými predmetmi (napr. potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky). Ak je vaše telo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.

Pri používaní elektrického náradia udržiavajte deti a iné osoby v dostatočnej vzdialenosti. Nedovoľte im dotýkať sa elektrického náradia alebo kábla. Ak budete rozptyľovať pozornosť, môžete stratiť kontrolu nad spotrebičom.

Zabezpečte bezpečné skladovanie elektrického náradia. Náradie, ktoré sa nepoužíva, musí byť uložené na suchom mieste, čo najvyššie, mimo dosahu detí alebo mimo dosahu detí.

spotrebič nepreťažujte. Používajte elektrické náradie určené na prácu. S vhodným elektrickým náradím budete pracovať lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu výkonu. V uvedenom výkonnom rozsahu budete pracovať lepšie a bezpečnejšie.

Nepoužívajte elektrické náradie na účely, na ktoré nie je určené. Napríklad nepoužívajte ručnú okružnú pílu na rezanie konárov stromov alebo kmeňov.

Noste vhodné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasy, odev a rukavice udržiavajte mimo dosahu pohyblivých častí. Na prácu vonku odporúčame protišmykovú pracovnú obuv. Ak máte dlhé vlasy, noste sieťku na vlasy.

Používajte ochranné prostriedky, ktoré sú prispôsobené pre vás. Vždy treba nosiť ochranné okuliare a ochranu sluchu. Potrebná je aj maska proti prachu alebo dýchacia maska. Pri manipulácii s ostrými nožmi a pilovými kotúčmi vždy používajte tesne priliehajúce rukavice.

Ak je možné namontovať zariadenie na odsávanie a zber prachu, uistite sa, že je správne pripojené a používané. Používanie systému na odsávanie prachu môže znížiť nebezpečenstvo vzniku prachu.

Kábel nepoužívajte nesprávne na prenášanie alebo zavesenie elektrického náradia alebo na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

Obrobok zaistite. Na pevné uchytenie obrobku použite upínacie zariadenia alebo zverák. Udrži sa bezpečnejšie ako ručne.

Vyhňte sa nesprávnemu držaniu tela. Uistite sa, že stojíte bezpečne a vždy udržiavate rovnováhu. To vám umožní lepšie ovládať elektrické náradie v neočakávaných situáciách.

Elektrické náradie udržiavajte opatrne.

Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté. Starostlivo udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu pravdepodobnosť zaseknutia a ľahšie sa vedú.

Pri mazaní a výmene nástrojov postupujte podľa pokynov.

Pravidelne kontrolujte prívodný kábel elektrického náradia a v prípade jeho poškodenia ho nechajte vymeniť uznávaným odborníkom.

Predlžovacie káble pravidelne kontrolujte a v prípade poškodenia ich vymeňte.

Udržujte rukoväte suché, čisté a zbavené oleja a mastnoty.

Pred nastavením zariadenia alebo výmenou príslušenstva, ako sú pilové kotúče, vrtáky alebo frézy, odpojte zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte batériu, keď sa nepoužíva. Toto preventívne opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.

Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte nastavovacie nástroje alebo kľúče. Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti spotrebiča, môže spôsobiť poranenie.

Vyhňte sa neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením elektrického náradia k zdroju napájania a/alebo batérii, jeho zdvihnutím alebo prenášaním sa uistite, že je vypnuté. Ak máte pri prenášaní elektrického náradia prst na spínači alebo ak pripojíte zariadenie k napájacímu zdroju, keď je zapnuté, môže to viesť k nehodám.

Pri práci s elektrickým náradím vonku používajte len predlžovacie káble, ktoré sú schválené na použitie vo vonkajšom prostredí a zodpovedajúcim spôsobom označené. Používanie predlžovacieho kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Pri práci s elektrickým náradím buďte ostražití, dávajte pozor, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu zraneniu.

skontrolujte, či stroj nie je poškodený. Pred ďalším používaním spotrebiča je potrebné dôkladne skontrolovať bezpečnostné zariadenia, či fungujú správne a v súlade s určením.

skontrolujte, či pohyblivé časti fungujú správne a či nie sú zaseknuté alebo poškodené. Všetky diely musia byť správne namontované a musia spĺňať všetky podmienky, aby sa zabezpečila správna funkcia spotrebiča.

Poškodené ochranné zariadenia a diely musia byť riadne opravené alebo vymenené v uznávanom odbornom servise, pokiaľ nie je v návode na obsluhu uvedené inak.

Ak je spínač poškodený, nepoužívajte elektrické náradie. Elektrické náradie, ktoré sa už nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.

Elektrické náradie nechajte opraviť kvalifikovaným elektrikárom. Toto elektrické náradie spĺňa príslušné bezpečnostné predpisy. Opravy smie vykonávať len kvalifikovaný elektrikár s použitím originálnych náhradných dielov, inak môže dôjsť k nehode používateľa.

Bezpečnostné pokyny pre hoblíky

Skôr ako odložíte náradie počkajte, kým sa deliace zariadenie zastaví. Otvorene ležiace, otáčajúce sa deliace zariadenie by mohlo mať účinky na povrch a mohlo by viesť k prípadnej strate kontroly a ťažkým poraneniam!

Pri realizovaní prác, pri ktorých nástroj môže naraziť na skryté elektrické vedenia, držte prístroj za izolované pridržovacie plošky. Kontakt rezného nástroja s vedením pod napätím môže viesť k prenosu napätia na kovové časti prístroja a k úrazu elektrickým prúdom.

K upevneniu obrábaného dielu na stabilnom podklade použite skrutkovú zvierku alebo inú praktickú pomôcku. Pridržovaním obrábaného dielu rukou alebo jeho prilačovaním telom sa dielec môže vyšmyknúť a tým môže dôjsť k strate kontroly.

Ďalšie bezpečnostné a pracovné pokyny

Používajte ochranu sluchu. Nadmerný hluk môže viesť k strate sluchu.

Použite ochranné vybavenie. Pri práci s elektrickým náradím používajte vždy ochranné okuliare. Doporučujeme taktiež použitie súčastí ochranného odevu a ochrannej obuvi, ako sú protiprašná maska, ochranné rukavice, pevná a neklzajúca obuv a ochrana sluchu.

Prach, ktorý vzniká pri práci je často zdraviu škodlivý a

nemal by sa dostať do tela. používajte odsávac prachu a noste vhodnú masku proti prachu. Uskladnený prach dôkladne odstráňte, napr. vysať.

Nesmú sa opracovávať materiály, ktoré môžu spôsobiť ohrozenie zdravia (napr. azbest)

Ochranné zariadenie stroja bezpodmienečne používať

Triesky alebo úlomky sa nesmú odstraňovať za chodu stroja.

Nesiahať do nebezpečnej oblasti bežiacieho stroja.

Stroj položiť prednou dosadacou plochou na obrobok a zapnúť skôr ako sa hoblovací nôž dotkne obrobku a potom rovnomerným pohybom viesť po obrobku.

V-drážka v prednej dosadacej ploche umožňuje bezpečné zrážanie hrán.

Hoblovať len s ostrými nožmi a nikdy nie na kove (klince, šrofy)

Sieťová Prípojka

 **Prevádzka je povolená len s ochranným vypínačom proti chybovému prúdu (RCD max. chybový prúd 30 mA).**

Pripájať len na jednofázový striedavý prúd a na sieťové napätie uvedené na štítku. Pripojenie je možné aj do zásuviek bez ochranného kontaktu, pretože ide o konštrukciu ochranné triedy II.

Len vypnutý stroj pripájajte do zásuvky.

Údržba

 **Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na prístroji vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.**

Opravy a práce, nepopísané v tomto návode, smie vykonať len kvalifikovaný autorizovaný personál. Používať len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely.

Udržujte stroj, najmä vetracie otvory, vždy v čistom stave. Teleso stroja nikdy neostrekujte vodou!

Plasty nečistite rozpúšťadlom, horľavými alebo toxickými kvapalinami. Na čistenie používajte len vlhkú handričku.

Pozor! Ak sa poškodí napájací kábel tohto prístroja, musí ho výrobca alebo jeho zákaznícky servis či podobne kvalifikovaná osoba vymeniť, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.

Len pravidelne udržiavaný a ošetrovaný prístroj môže byť uspokojivou pomôckou. Nedostatočná údržba a starostlivosť môže viesť k nepredvídaným nehodám a úrazom.

V prípade potreby nájdete zoznam náhradných dielov na internetovej stránke www.guede.com.

Likvidácia



Odpadové batérie a odpadové elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Odpadové batérie a odpadové elektrické a elektronické zariadenia sa musia zbierať a likvidovať oddelene. Pred likvidáciou odstráňte zo zariadení použité batérie, akumulátory a žiarivky. Informujte sa na miestnych úradoch alebo u svojho predajcu o recyklačných strediskách a zberných miestach. V závislosti od miestnych predpisov môžu byť predajcovia povinní bezplatne prevziať použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení. Pomôžte znížiť dopyt po surovinách opätovným použitím a recykláciou použitých batérií a odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Použité batérie (najmä lítium-iónové batérie) a odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahujú cenné, recyklovateľné materiály, ktoré môžu mať negatívny vplyv na životné prostredie a vaše zdravie, ak nie sú likvidované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Pred likvidáciou starého zariadenia vymažte všetky osobné údaje z neho.

Služba

Máte technické otázky? Sťažnosť? Potrebujete náhradné diely alebo návod na obsluhu? Na domovskej stránke spoločnosti Güde GmbH & Co KG (www.guede.com) v sekcii Servis vám pomôžeme rýchlo a nebyrokraticky. Pomôžte nám, prosím, pomôcť vám. Aby sme v prípade reklamácie mohli identifikovať váš spotrebič, potrebujeme sériové číslo, číslo výrobu a rok výroby. Všetky tieto údaje nájdete na výrobnom štítku.

Telefón: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

Záruka

Záručná doba je 12 mesiacov pre komerčné použitie a 24 mesiacov pre spotrebiteľov a začína plynúť v čase zakúpenia zariadenia.

Záruka sa vzťahuje len na chyby, ktoré sú spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými chybami. Pri uplatnení záručnej reklamácie je potrebné priložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Záruka sa nevzťahuje na nesprávne používanie, ako je preťaženie spotrebiča, použitie sily, poškodenie spôsobené vonkajšími vplyvmi alebo cudzími telesami.

Záruka sa nevzťahuje ani na nedodržanie návodu na obsluhu a bežné opotrebovanie.

Dôležité informácie pre zákazníkov

Vezmite prosím na vedomie, že vrátenie tovaru v rámci záručnej doby alebo mimo nej by sa malo vždy uskutočniť v pôvodnom obale. Toto opatrenie účinne zabráňuje zbytočnému poškodeniu pri preprave a jeho často spornému riešeniu. Iba v originálnom obale je vaše zariadenie optimálne chránené, čím sa zabezpečí bezproblémové vybavenie.

Műszaki Adatok

gyalu	HO 82-850
Megrend.szám	58118
Feszültség	230 V ~ 50 Hz
Névleges teljesítményfelvétel	850 W
Üresjáratú fordulatszám	16500 min ⁻¹
Gyalulási mélység	82 mm
Gyalulási mélység	0 - 3 mm
Súly	3 kg
Zajártalom adatok	
akusztikus nyomás szint L_{pA}	90,7 dB (A)
akusztikus teljesítmény szint L_{WA}	101,7 dB (A)
mérve... szerint EN 60745; K bizonytalanság = 3 dB (A)	
Hallásvédő eszköz használata ajánlott!	
Rezgésártalom adatok	
Komplex rezgés adatok (Három irány vektorösszege) megfelelően kiderített EN 60745:	
rezgésemisszió érték a_h	2,487 m/s ²
K bizonytalanság = 1,5 m/s ²	

FIGYELMEZTETÉS: A rezgésszint az elektromos szerszám használatának megfelelően változni fog, és némely esetben meghaladhatja az útmutatókban megadott értéket.

A vibráció szintje felhasználható az egyes elektromos berendezések összehasonlítására

Az érték alkalmas a vibrációs terhelés felbecsülésére is.

A vibrációs terhelés pontos meghatározásához, a munkaidő bizonyos szakaszában, azokat az időket is figyelembe kell venni, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy bár működik, de ténylegesen nem dolgozik vele. Ez a teljes munkaidőre vonatkozó vibrációs terhelést lényegesen lecsökkentheti.

Vezessen be kiegészítő biztonsági intézkedéseket a ő személy, vibráció elleni védelmére, pl: az elektromos szerszámok és berendezések műszaki karbantartása, a kezek melegen tartása, s a munkafolyamatok szervezése.



Csak azután használja a szivattyút, miután figyelmesen elolvasta és megértette a kezelési útmutatót.

Ismerkedjen meg az irányító elemekkel és a berendezés szabályszerű használatával! Tartsa be a biztonsági utasításokat. Viselkedjen figyelmesen harmadik személlyel szemben.

A kezelő személy felelős a balesetekért és a harmadik személy biztonságáért.

A géppel kizárólag 16 éven felüli személyek dolgozhatnak. Kivételt képez a fiatalok foglalkoztatása szakképzés alatt az oktató felügyelete mellett szakképzettség elsajátítása érdekében.

Az esetben, ha a gép bekapcsolásával és kezelésével kapcsolatban kétélyei támadnak, forduljon a szervizszolgálatához.

Rendeltetés szerinti használat

A gyalu felületek és hornyok gyalulásához, valamint élek lehúzásához használható.

A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni. Ebben az utasításban foglalt általánosan érvényes előírások mellőzése következtében beállt károkért a gyártó nem felelős

Viselkedés kényszerhelyzetben

Igyekezzen a balesetnek megfelelően elsősegélyt nyújtani, s minél hamarabb biztosítson be orvosi segítséget. A sebesültet nyugtassa meg, s védje további balesettől. Ha segítségre van szüksége, tüntesse fel az alábbi adatokat: 1. A baleset színhelye, 2. A baleset típusa, 3. A sebesülték száma, 4. A sebesülések típusa

Szimbólumok



Figyelmeztetés / Figyelem!



A személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében olvassa el a felhasználói útmutatót.



Viseljen védő szemüveget
Hallásvédő eszköz használata ajánlott!



Hordjon e célra alkalmas porvédőmaszkot.



Hordjon védőkesztyűt!



Mindennemű tisztítási, karbantartási munka előtt mindig húzza ki a villásdugót a fali dugaljából.



II. védelmi osztályú elektromos szerszám.



CE jelzet



Hibás és/vagy tönkrement villany, vagy elektromosgépeket át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő telepre.

⚠ Figyelmeztetés Olvassa el az összes biztonsági utasítást és rendelkezést. Az alábbi utasítások hibás betartása áramütés, tűz és/vagy súlyos balesetveszélyt jelent.

A jövőbeni újraolvasáshoz őrizzen meg minden biztonsági utasítást és rendelkezést.

Általános biztonsági utasítások

⚠ FIGYELEM!

Az elektromos szerszámok használatakor az áramütés, a sérülés- és tűzveszély elleni védelem érdekében a következő alapvető biztonsági intézkedéseket kell betartani.

Az elektromos szerszám használata előtt olvassa el az összes utasítást, és a biztonsági utasításokat tartsa biztonságos helyen.

Tartsa tisztán és rendben a munkaterületét. A rendezetlen munkahelyek és munkapadok növelik a balesetek és sérülések kockázatát.

Ne tegye ki a készüléket esőnek, és ne használja nedves vagy nedves környezetben.

A készülékkel végzett munka során mindig gondoskodjon megfelelő megvilágításról vagy jó fényviszonyokról.

Ne dolgozzon az elektromos szerszámmal robbanásveszélyes, gyúlékony folyadékokat, gázokat vagy port tartalmazó környezetben. Az elektromos szerszámok szikrákat generálnak, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.

Védje magát az áramütéstől.

Kerülje a földelt tárgyakkal (pl. csövek, radiátorok, elektromos tűzhelyek és hűtőszekrények) való fizikai érintkezést. Megnövekedett az áramütés veszélye, ha a teste földelt.

Tartsa távol a gyermekeket és más személyeket az elektromos szerszám használatakor. Ne engedje, hogy hozzáérjenek az elektromos szerszámmal vagy a kábelhez. Elveszítheti az irányítást a készülék felett, ha elvonják a figyelmét.

Gondoskodjon az elektromos szerszámok biztonságos tárolásáról. A használaton kívüli szerszámokat száraz helyen, a lehető legmagasabban, gyermekek elől elzárva, vagy gyermekek számára elérhetetlen helyen kell tárolni.

ne terhelje túl a készüléket. Használja a munkájára szánt elektromos szerszámot. A megadott teljesítménytartományban jobban és biztonságosabban fog dolgozni a megfelelő elektromos szerszámmal. A megadott teljesítménytartományban jobban és biztonságosabban fog dolgozni.

Ne használja az elektromos szerszámot olyan célokra, amelyekre nem rendeltetése. Például ne használjon kézi körfűrész faágak vagy rönkök vágására.

Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját, a ruházatot és a

kesztyűt a mozgó alkatrészekről. A kültéri munkákhoz csúszásmentes munkapötöt ajánlunk. Hosszú haj esetén viseljen hajhálót.

Használjon az Önre szabott védőfelszerelést.

Mindig védőszemüveget és hallásvédőt kell viselni. Por- vagy légzésvédő maszk is szükséges. Éles pengék és fűrészlapok kezelésénél mindig viseljen szorosan illeszkedő kesztyűt.

Ha van lehetőség porszívó és porgyűjtő berendezés felszerelésére, gondoskodjon annak megfelelő csatlakoztatásáról és használatáról.

A porszívó rendszer használata csökkentheti a porveszélyt.

Ne használja vissza a kábelt az elektromos szerszám hordozására vagy felakasztására, illetve a dugó kihúzására a konnektorból. Tartsa a kábelt távol a hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.

Rögzítse a munkadarabot. A munkadarabot szorítóeszközökkel vagy csavarkulccsal tartsa szilárdan. Így biztosabban tartható, mint kézzel.

Kerülje a rendellenes testtartást. Ügyeljen arra, hogy biztonságosan álljon, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ez lehetővé teszi, hogy váratlan helyzetekben jobban tudja irányítani az elektromos szerszámot.

Gondosan tartsa karban az elektromos szerszámokat.

Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán. A gondosan karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező vágószerszámok kevésbé akadnak el, és könnyebben vezethetők.

Kövesse a kenésre és a szerszámcsereire vonatkozó utasításokat.

Rendszeresen ellenőrizze az elektromos szerszám csatlakozókábelét, és sérülés esetén cseréltesse ki elismert szakemberrel.

Rendszeresen ellenőrizze a hosszabbítókábeleket, és sérülés esetén cserélje ki őket.

Tartsa a fogantyúkat szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen.

Húzza ki a csatlakozót a konnektorból és/vagy vegye ki az akkumulátort, ha nem használja, mielőtt a készülék beállításait elvégezné vagy tartozékokat, például fűrészlapokat, fúrószárakat vagy marókat cserélne. Ez az óvintézkedés megakadályozza, hogy az elektromos szerszám akaratlanul elinduljon.

Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállítószerszámokat vagy a villáskulcsokat. A készülék forgó részén lévő szerszám vagy kulcs sérülést okozhat.

Kerülje el a nem szándékos indítást. Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám ki van kapcsolva, mielőtt csatlakoztatja a tápegységhez és/vagy az akkumulátorhoz, felveszi vagy hordozza. Ha az elektromos szerszám hordozása közben a kapcsolóra teszi az ujját, vagy bekapcsolt állapotban csatlakoztatja a készüléket a tápegységhez, az baleset-

thez vezethet.

Ha kültéren dolgozik elektromos szerszámmal, csak olyan hosszabbító kábeleket használjon, amelyek kültéri használatra engedélyezettek és ennek megfelelően vannak felcímkézve. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés veszélyét.

Legyen éber, figyeljen arra, hogy mit csinál, és használja a józan esztét, amikor elektromos szerszámmal dolgozik. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt vagy kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszám használata közben súlyos sérüléshez vezethet.

ellenőrizze a gépet, hogy nincs-e rajta sérülés. A készülék további használata előtt gondosan ellenőrizni kell a biztonsági berendezéseket, hogy azok megfelelően és rendeltetésszerűen működjenek.

ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek megfelelően működnek-e, és nincsenek-e elakadva vagy megsérülve. Minden alkatrésznek megfelelően kell felszerelve lennie és minden feltételnek meg kell felelnie ahhoz, hogy a készülék megfelelően működjön.

A sérült védőberendezéseket és alkatrészeket - hacsak a használati utasítás másként nem rendelkezik - elismert szakszervízben kell megfelelően megjavítani vagy kicserélni.

Ne használjon elektromos szerszámot, ha a kapcsoló hibás. Az olyan elektromos szerszám, amelyet már nem lehet be- vagy kikapcsolni, veszélyes, és meg kell javítani.

Javíttassa meg elektromos szerszámát szakképzett villanyszerelővel. Ez az elektromos szerszám megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak. A javítást csak szakképzett villanyszerelő végezheti el eredeti pótalkatrészek felhasználásával, ellenkező esetben baleset érheti a felhasználót.

Gyalukra vonatkozó biztonsági útmutatások

Várjon, amíg teljesen leáll a gyaluló mechanizmus, mielőtt leteszi a szerszámot. A nyitott és szabadon forgó gyaluló mechanizmus nyomott hagyhat a felületen, és adott esetben kontrollálatlanul elmozdulhat, és súlyos sérüléseket okozhat!

A készüléket a szigetelt markolatfelületeket fogva tartsa, ha olyan munkákat végez, melyeknél a vágószerszám rejtett elektromos vezetékbe.

A vágószerszám feszültségvezető vezetékkel való érintkezésekor a készülék fém részei is feszültség alá kerülhetnek, és elektromos áramütés következhet be.

A munkadarab stabil aljzathoz rögzítéséhez használjon csavaros szorítókat vagy más praktikus segédeszközöket. A munkadarab kézzel történő megtartásával vagy testtel történő ellentartása következtében a munkadarab elcsúszhat, és ez a kontroll

elvesztéséhez vezethet.

További biztonsági és munkavégzési utasítások

Viseljen hallásvédőt. A zaj hatása hallásvesztést okozhat.

Használjon védőfelszerelést! Ha a gépen dolgozik, mindig hordjon védőszemüveget! Javasoljuk a védőruházat, úgymint porvédő maszk, védőcipő, erős és csúszásbiztos lábbeli és hallásvédő használatát.

A munkavégzéskor keletkező por az egészségre ártalmas lehet. Ilyen esetben ajánlatos a megfelelő elszívó berendezés és a védőmaszk használata. A munkaterületen lerakódott port alaposan el kell takarítani.

Nem szabad olyan anyagokat megmunkálni, amelyek egészségre veszélyesek (pl. azbesztet).

A készülék biztonságtechnikai felszereléseit feltétlenül használni kell.

A munka közben keletkezett forgácsokat, szilánkokat, törmelék, stb. csak a készülék teljes leállása után szabad a munkaterületről eltávolítani.

A működő készülék munkaterületére nyúlni balesetveszélyes és tilos.

A gépet előlő lapjával a munkadarabra kell helyezni, és be kell kapcsolni, mielőtt a gyalukés a munkadarabot érintené, majd egyenletesen végig kell vezetni a munkadarabon.

A V-horony az előlő felfekvő lapon lehetővé teszi élek biztonságos lehúzását.

Csak éles késsel szabad gyalulni, és kerülni kell a fémtárgyakat (szögek, csavarok).

Hálózati Csatlakoztatás

 **Kizárólag hiba áram elleni védőkapcsolóval használható (RCD előírás szerint max. hibaáram 30mA).**

A készüléket csak egyfázisú váltóáramra és a teljesítménytáblán megadott hálózati feszültségre csatlakoztassa. A csatlakoztatás védőérintkező nélküli dugaszolóaljzatokra is lehetséges, mivel a készülék felépítése II. védettségi osztályú.

A készüléket csak kikapcsolt állapotban szabad ismét áram alá helyezni.

Karbantartás

 **Mindenmű tisztítási, karbantartási munka előtt mindig húzza ki a villásdugót a fali dugaljából.**

Javításokat és azokat a munkákat, melyeket a használati utasítás nem tartalmaz, kizárólag autorizált

szakemberek végezhetik!

Csak eredeti tartozékokat és eredeti pótalkatrészeket alkalmazzon!

Tartsa mindig tisztán a gépet, különösen pedig a szellőző nyílásokat. Soha ne tisztítsa a gépházat vízszugárral!

A műanyag részeket ne tisztítsa oldószerekkel, tűzveszélyes vagy mérgező hatású folyadékokkal. Tisztításhoz csak benedvesített ruhadarabot használjon.

Vigyázat! A készülék tápkábelének megsérülése esetén a kapcsolódó veszélyek elkerülése érdekében cseréltesse azt ki a gyártó márkaszervizével vagy más, megfelelő szakvégzettséggel rendelkező személlyel.

Kizárólag rendszeresen karbantartott és kezelt gép lehet megbízható segédeszköz. Elégtelen karbantartás és kezelés előre nem látható balesetekhez és sérülésekhez vezethet.

Szükség esetén nézze meg a pótalkatrész listát a www.guede.com honlapon

Eltávolítás



A hulladék akkumulátorokat és az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladékelemeket és a hulladék elektromos és elektronikus berendezéseket külön kell gyűjteni és ártalmatlanítani. A használt elemeket, akkumulátorokat és lámpákat a kidobás előtt távolítsa el a készülékekből. Érdeklődjön a helyi hatóságoknál vagy a kiskereskedőjénél az újrahasznosító központokról és gyűjtőpontokról. A helyi előírásoktól függően a kiskereskedők kötelesek lehetnek a használt elemeket és elektromos és elektronikus berendezések hulladékát ingyenesen visszavenni. Segítsen csökkenteni a nyersanyagok iránti keresletet azáltal, hogy újrahasznosítja és újrahasznosítja használt elemeit és elektromos és elektronikus berendezéseinek hulladékát. A hulladék akkumulátorok (különösen a lítium-ion akkumulátorok) és a hulladék elektromos és elektronikus berendezések értékes, újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyek káros hatással lehetnek a környezetre és az Ön egészségére, ha nem környezetbarát módon ártalmatlanítják őket. Töröljön minden személyes adatot a régi készülékről, mielőtt kidobja azt.

Garancia

A garancia időtartama kereskedelmi használat esetén 12 hónap, fogyasztói használat esetén 24 hónap, és a készülék megvásárlásának időpontjától kezdődik.

A garancia csak az anyag- vagy gyártási hibákra visszavezethető hibákra terjed ki. A jótállási igény érvényesítéséhez csatolni kell a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot.

A garancia nem terjed ki a nem rendeltetésszerű használatra, például a készülék túlterhelésére, erőszakos használatra, külső behatások vagy idegen tárgyak által okozott károokra. A használati utasítás be nem tartása és a normál elhasználódás szintén nem tartozik a garancia hatálya alá.

Fontos ügyfél-információk

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a garanciális időszakon belüli vagy kívüli visszaküldéseket mindig az eredeti csomagolásban kell teljesíteni. Ezzel az intézkedéssel hatékonyan megelőzhető a felesleges szállítási kár és annak gyakran vitatott rendezése. Csak az eredeti dobozban van optimálisan védve a készülék, így biztosítva a zökkenőmentes feldolgozást.

Szolgálatatás

Technikai kérdése van? Panasza van? Pótalkatrészre vagy használati utasításra van szüksége? A Güde GmbH & Co KG honlapján (www.guede.com) a Szerviz rovatban gyorsan és bürokrácia mentesen segítünk Önnek. Kérjük, segítsen nekünk abban, hogy segíthessünk Önnek. Ahhoz, hogy reklamáció esetén azonosítani tudjuk készülékét, szükségünk van a sorozatszámra, a cikkszámra és a gyártási évre. Mindezek az adatok a készülék címtábláján találhatók.

Telefon: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

Dane techniczne

Strug	HO 82-850
Nr artykułu	58118
Podłączenie	230 V ~ 50 Hz
Znamionowa moc wyjściowa	850 W
Prędkość bez obciążenia	16500 min ⁻¹
Szerokość strugania	82 mm
Głębokość strugania	0 - 3 mm
Ciężar	3 kg
Dane odnośnie poziomu szumów	
Poziom ciśnienia akustyczne-go L _{PA}	90,7 dB (A)
Poziom mocy akustycznej L _{WA}	101,7 dB (A)
Pomiar dokonany wg EN 60745; Niepewność K = 3 dB (A)	
Stosować ochronniki słuchu!	
Dane dotyczące wibracji	
Wartość łączna drgań (Suma wektorowa trzech kierunków) ustalona zgodnie z EN 60745:	
Wartość emisji drgań a _n	2,487 m/s ²
Niepewność K = 1,5 m/s ²	

OSTRZEŻENIE: Rzeczywista wartość emisji drgań może różnić się od podanej wartości w zależności od metody zastosowania.

Poziom ciśnienia akustycznego może być użyty do porównania elektronarzędzi między sobą. Jest on również przydatny do doraźnej oceny obciążenia drganiami.

Dla dokładnej oceny obciążenia drganiami należy uwzględnić także czas, który wprowadzie biegnie, ale urządzenie jest wyłączone i w rzeczywistości nie jest używane. Może to istotnie wpływać na zmniejszenie obciążenia, o którym mowa w trakcie zmiany roboczej.

Ustalić dodatkowe środki bezpieczeństwa do ochrony pracowników przed działaniem drgań jak np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi nasadzanych, utrzymywanie właściwej ciepłoty rąk, organizacja przebiegu pracy.



Używać urządzenia dopiero po dokładnym zapoznaniu się i zrozumieniu instrukcji obsługi. Zapoznać się z elementami obsługi i prawidłowym użytkowaniem urządzenia. Przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa, które zostały podane w instrukcji. Zachowywać się w sposób odpowiedzialny w stosunku do innych osób.

Operator jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia osób trzecich.

Urządzenie może być używane wyłącznie przez osoby, które ukończyły 16. rok życia. Wyjątkiem jest stosowanie urządzenia pod nadzorem instruktora w procesie nauki w celu uzyskania pełnego przygotowania do zawodu.

Jeżeli powstaną wątpliwości dotyczące podłączenia i obsługi urządzenia, należy zwrócić się do Działu obsługi klienta.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Strugarka jest dostosowana do obróbki powierzchni, wręg i ukosowania krawędzi

Urządzenie może być stosowane wyłącznie do celów zgodnych z przeznaczeniem. W przypadku nieprzestrzegania regulacji wynikających z ogólnie obowiązujących przepisów prawa oraz ustaleń podanych w przedstawianej instrukcji producent może odstąpić od przyjęcia odpowiedzialności za powstałe szkody.

Postępowanie w nagłym przypadku

W przypadku obrażeń udzielić pierwszej pomocy w niezbędnym zakresie i wezwać możliwie najszybciej pomoc lekarską. Zabezpieczyć poszkodowanego przed ewentualnymi dalszymi obrażeniami i pozostawić go w spokoju. W przypadku wezwania pomocy należy podać następujące informacje: 1. Miejsce, w którym wydarzył się wypadek, 2. Rodzaj wypadku, 3. Liczba poszkodowanych w wypadku, 4. Rodzaj obrażeń

Symbole



OSTRZEŻENIE / Uwaga!



W celu ograniczenia ryzyka odniesienia obrażeń należy zapoznać się z instrukcją obsługi.



Stosować okulary ochronne!
Stosować ochronniki słuchu!



Nosić odpowiednią maskę przeciwpyłową.



Nosić rękawice ochronne!



Przed przystąpieniem do prac związanych z konserwacją i naprawą urządzenia należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazda.



Elektronarzędzie klasy ochrony II.



Symbol CE



Uszkodzony i/lub przeznaczony do usunięcia sprzęt elektryczny lub elektroniczny musi zostać przekazany w punktach zbiórki do celu recyklingu.

⚠ OSTRZEŻENIE Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi i zawartymi w niej wskazówkami. Brak przestrzegania instrukcji bezpieczeństwa i zawartych w niej wskazówek może być przyczyną porażenia prądem, pożaru i/lub powstania obrażeń.

Prosimy zachować instrukcję bezpieczeństwa na przyszłość.

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE!

Podczas korzystania z elektronarzędzi należy przestrzegać następujących podstawowych środków bezpieczeństwa w celu ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym, ryzykiem obrażeń i pożarem.

Przed użyciem elektronarzędzia należy przeczytać wszystkie instrukcje i przechowywać je w bezpiecznym miejscu.

Utrzymuj miejsce pracy w czystości i porządku. Nieuporządkowane stanowiska pracy i stoły warsztatowe zwiększają ryzyko wypadków i urazów.

Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu i nie używać go w mokrym lub wilgotnym środowisku.

Podczas pracy z urządzeniem należy zawsze zapewnić wystarczające oświetlenie lub dobre warunki oświetleniowe.

Nie wolno pracować z elektronarzędziem w strefach zagrożonych wybuchem łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.

Należy chronić się przed porażeniem prądem elektrycznym.

Należy unikać fizycznego kontaktu z uziemionymi przedmiotami (np. rurami, grzejnikami, kuchenkami elektrycznymi i lodówkami). Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.

Podczas korzystania z elektronarzędzia dzieci i inne osoby należy trzymać z daleka. Nie pozwalaj im na dotykanie elektronarzędzia lub kabla. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

Należy zapewnić bezpieczne przechowywanie elektronarzędzi. Narzędzia, które nie są używane, muszą być przechowywane w suchym miejscu, jak najwyżej, poza zasięgiem dzieci lub w miejscu niedostępnym dla dzieci.

nie przeciążać urządzenia. Używaj elektronarzędzia przeznaczonego do danej pracy. Z odpowiednim elektronarzędziem można pracować lepiej i bezpieczniej w określonym zakresie mocy. Praca będzie lepsza i bezpieczniejsza w określonym zakresie mocy.

Nie używaj elektronarzędzia do celów, do których nie jest przeznaczone. Na przykład, nie używaj ręcznej piły tarczowej do cięcia gałęzi lub pni drzew. Nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży

ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice należy trzymać z dala od ruchomych części. Do pracy na zewnątrz zalecamy antypoślizgowe obuwie robocze. W przypadku długich włosów należy nosić siatkę na włosy.

Należy używać sprzętu ochronnego dostosowanego do indywidualnych potrzeb. Zawsze należy nosić okulary ochronne i środki ochrony słuchu. Wymagana jest również maska przeciwpyłowa lub oddechowa. Podczas pracy z ostrymi ostrzami i brzeszczotami należy zawsze nosić ściśle przylegające rękawice.

Jeśli możliwe jest zamontowanie sprzętu do odsysania i zbierania pyłu, należy upewnić się, że jest on prawidłowo podłączony i używany. Korzystanie z systemu odpylania może zmniejszyć zagrożenie związane z pyłem.

Nie wolno używać kabla do przenoszenia lub zawieszania elektronarzędzia ani do wyciągania wtyczki z gniazdka. Kabel należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzony lub splątany kabel zwiększa ryzyko porażenia prądem.

Zabezpiecz obrabiany przedmiot. Użyj urządzeń zaciskowych lub imadła, aby mocno przytrzymać obrabiany przedmiot. Jest on trzymany pewniej niż ręcznie.

Unikaj nieprawidłowej postawy. Upewnij się, że stoisz pewnie i utrzymujesz równowagę przez cały czas. Pozwoli to lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.

Narzędzia elektryczne należy konserwować z należytą starannością.

Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Starannie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zacinają i są łatwiejsze w prowadzeniu.

Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i wymiany narzędzi.

Należy regularnie sprawdzać kabel przyłąściowy elektronarzędzia i w razie jego uszkodzenia zlecić jego wymianę wykwalifikowanemu specjalście.

Regularnie sprawdzaj przedłużacze i wymieniaj je, jeśli są uszkodzone.

Uchwyt powinien być suchy, czysty i wolny od oleju i smaru.

Przed dokonaniem ustawień urządzenia lub wymianą akcesoriów, takich jak brzeszczoty, wiertła lub frezy, należy odłączyć wtyczkę od gniazda i/lub wyjąć akumulator, gdy urządzenie nie jest używane. Ten środek ostrożności zapobiega przypadkowemu uruchomieniu elektronarzędzia.

Przed włączeniem elektronarzędzia należy wyjąć narzędzia lub klucze nastawcze. Narzędzie lub klucz, który znajduje się w obracającej się części urządzenia, może spowodować obrażenia.

Należy unikać przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem elektronarzędzia do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem go lub przeniesieniem należy upewnić się, że jest ono wyłączone. Trzymanie palca na przełączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenia urządzenia do

zasilania, gdy jest ono włączone, może prowadzić do wypadków.

Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz należy używać wyłącznie przedłużaczy zatwierdzonych do użytku na zewnątrz i odpowiednio oznaczonych. Używanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować czujność, zwracać uwagę na wykonywane czynności i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używaj elektronarzędzi, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może prowadzić do poważnych obrażeń.

sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Przed dalszym użytkowaniem urządzenia należy dokładnie sprawdzić urządzenia zabezpieczające, aby upewnić się, że działają one prawidłowo i zgodnie z przeznaczeniem.

sprawdź, czy ruchome części działają prawidłowo i nie są zablokowane lub uszkodzone. Wszystkie części muszą być prawidłowo zamontowane i spełniać wszystkie warunki, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia.

Uszkodzone osłony i części muszą zostać prawidłowo naprawione lub wymienione przez uznanego specjalistycznego warsztat, chyba że instrukcja obsługi stanowi inaczej.

Nie używaj elektronarzędzia, jeśli wyłącznik jest uszkodzony. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

Naprawę elektronarzędzia należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi. To elektronarzędzie jest zgodne z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka przy użyciu oryginalnych części zamiennych; w przeciwnym razie może dojść do wypadku użytkownika.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dla strugów

Przed odłożeniem elektronarzędzia należy odczekać do całkowitego zatrzymania wału nożowego. Odłożony wał nożowy mógłby zacząć o powierzchnię, spowodować utratę kontroli nad narzędziem i doprowadzić do ciężkich obrażeń

Trzymaj urządzenie za izolowane powierzchnie chwytne gdy wykonujesz roboty, w trakcie których narzędzie skrawające może natrafić na ukryte przewody prądowe. Styczność narzędzia skrawającego z będącym pod napięciem przewodem może spowodować podłączenie części metalowych urządzenia do napięcia i prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

Użyć śrubowego ścisku stolarskiego lub innego

praktycznego przyrządu, aby zamocować obrabiany przedmiot do stabilnej podstawy. Na skutek trzymania obrabianego przedmiotu w ręce lub dociskania go własnym ciałem obrabiany przedmiot może się wysunąć, co może prowadzić do utraty kontroli nad nim.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje robocze

Stosować środki ochrony słuchu! Hałas może powodować utratę słuchu.

Stosować wyposażenie ochronne. Przy pracy maszyną zawsze nosić okulary ochronne. Zalecana jest odzież ochronna, jak maska pyłochronna, rękawice ochronne, mocne i chroniące przed poślizgiem obuwie i ochronniki słuchu.

Pył wydzielający się podczas pracy z elektronarzędziem może być szkodliwy dla zdrowia i dlatego też nie powinien on mieć kontaktu z ciałem. Stosować układ pochłaniania pyłu i nosić odpowiednią maskę ochronną. Dokładnie usunąć nagromadzony pył np. przy pomocy odkurzacza.

Nie wolno obrabiać materiałów, które mogą być przyczyną zagrożenia zdrowia (na przykład azbestu).

Zawsze stosować osłony ochronne na elektronarzędziu.

Podczas pracy elektronarzędzia nie wolno usuwać trocin ani drzazg.

Podczas pracy strugarki nie zbliżać się do strefy niebezpiecznej. Ustawić płytę strugarki na przedmiocie obrabianym, włączyć, zanim noże obrabiarki dotkną półwyrobu a następnie równomiernie przesuwając po przedmiocie

Rowek w kształcie V na powierzchni czołowej umożliwia bezpieczne fazowanie krawędzi

Używać tylko zaostrzonych noży i nigdy nie obrabiać metalu (gwóździ, śrub)

Podłączenie Do Sieci

⚠ Eksploatacja jest dopuszczalna tylko z wyłącznikiem ochronnym prądowym (RCD maks. prąd uszkodzeniowy 30 mA)

Podłączyć tylko do źródła zasilania prądem zmiennym jednofazowym i wyłącznie o napięciu podanym na tabliczce znamionowej. Możliwe jest również podłączenie do gniazdka bez uziemienia, ponieważ konstrukcja odpowiada II klasie bezpieczeństwa. Elektronarzędzie można podłączyć do gniazdka sieciowego tylko wtedy, kiedy jest wyłączone.

Konserwacja

 Przed przystąpieniem do prac związanych z konserwacją i naprawą urządzenia należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazda.

Naprawy i prace, które nie zostały opisane w tej instrukcji, należy powierzać do wykonania wyłącznie pracownikom posiadającym odpowiednie kwalifikacje fachowe.

Stosować tylko oryginalne wyposażenie i części zamienne. Utrzymywać stale w czystości maszynę, a zwłaszcza kanały wentylacyjne. Nigdy nie kierować strumienia wody na korpus urządzenia!

Nie czyścić tworzyw sztucznych rozpuszczalnikami lub cieczami łatwopalnymi bądź trującymi. Do czyszczenia należy wykorzystywać zwilżoną szmatkę.

Uwaga! Jeżeli przewód przyłączeniowy tego urządzenia zostanie uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub jego przedstawiciela bądź osobę o takich samych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.

Tylko regularnie konserwowane i dobrze pielęgnowane urządzenie może spełniać w zadowalający sposób warunki, do których zostało przeznaczone. Brak właściwej konserwacji i pielęgnacji może powodować trudne do przewidzenia wypadki i obrażenia. W razie potrzeby nasze części zamienne można znaleźć w Internecie na stronie www.guede.com.

Utylizacja



Zużytych baterii oraz użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zużyte baterie oraz użyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy zbierać i utylizować oddzielnie. Zużyte baterie, akumulatory i lampy należy wyjąć z urządzeń przed ich wyrzuceniem. Należy zapytać lokalne władze lub sprzedawcę o centra recyklingu i punkty zbiórki. W zależności od lokalnych przepisów, sprzedawcy mogą być zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytych baterii oraz użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Pomóż zmniejszyć zapotrzebowanie na surowce poprzez ponowne wykorzystanie i recykling zużytych baterii oraz użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zużyte baterie (zwłaszcza litowo-jonowe) oraz użyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawierają cenne materiały nadające się do recyklingu, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie, jeśli nie zostaną zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska. Przed wyrzuceniem starego urządzenia należy usunąć z niego wszelkie dane osobowe.

Gwarancja

Okres gwarancji wynosi 12 miesięcy dla użytku komercyjnego, 24 miesiące dla konsumentów i rozpoczyna się w momencie zakupu urządzenia.

Gwarancja obejmuje wyłącznie wady wynikające z wad materiałowych lub produkcyjnych. Przy zgłaszaniu roszczenia gwarancyjnego należy załączyć oryginalny dowód zakupu z datą zakupu.

Gwarancja nie obejmuje niewłaściwego użytkowania, takiego jak przeciążenie urządzenia, użycie siły, uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi lub ciałami obcymi. Gwarancja nie obejmuje również nieprzestrzegania instrukcji obsługi oraz normalnego zużycia.

Ważne informacje dla klientów

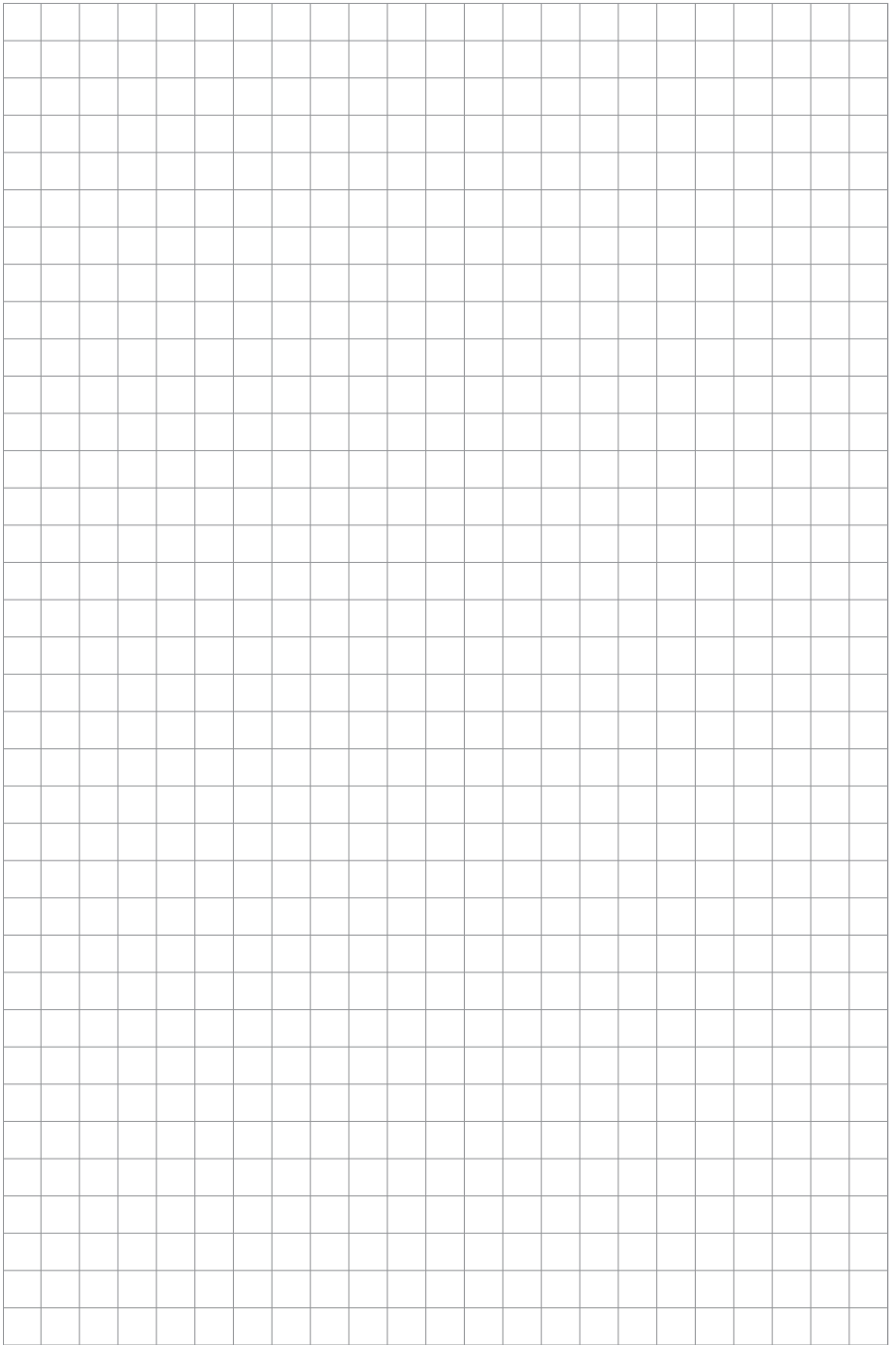
Należy pamiętać, że zwroty w okresie gwarancyjnym lub poza nim powinny być zawsze dokonywane w oryginalnym opakowaniu. Środek ten skutecznie zapobiega niepotrzebnym uszkodzeniom transportowym i ich często spornym rozliczeniom. Tylko w oryginalnym pudełku urządzenie jest optymalnie chronione, co zapewni sprawne przetwarzanie.

Usługa

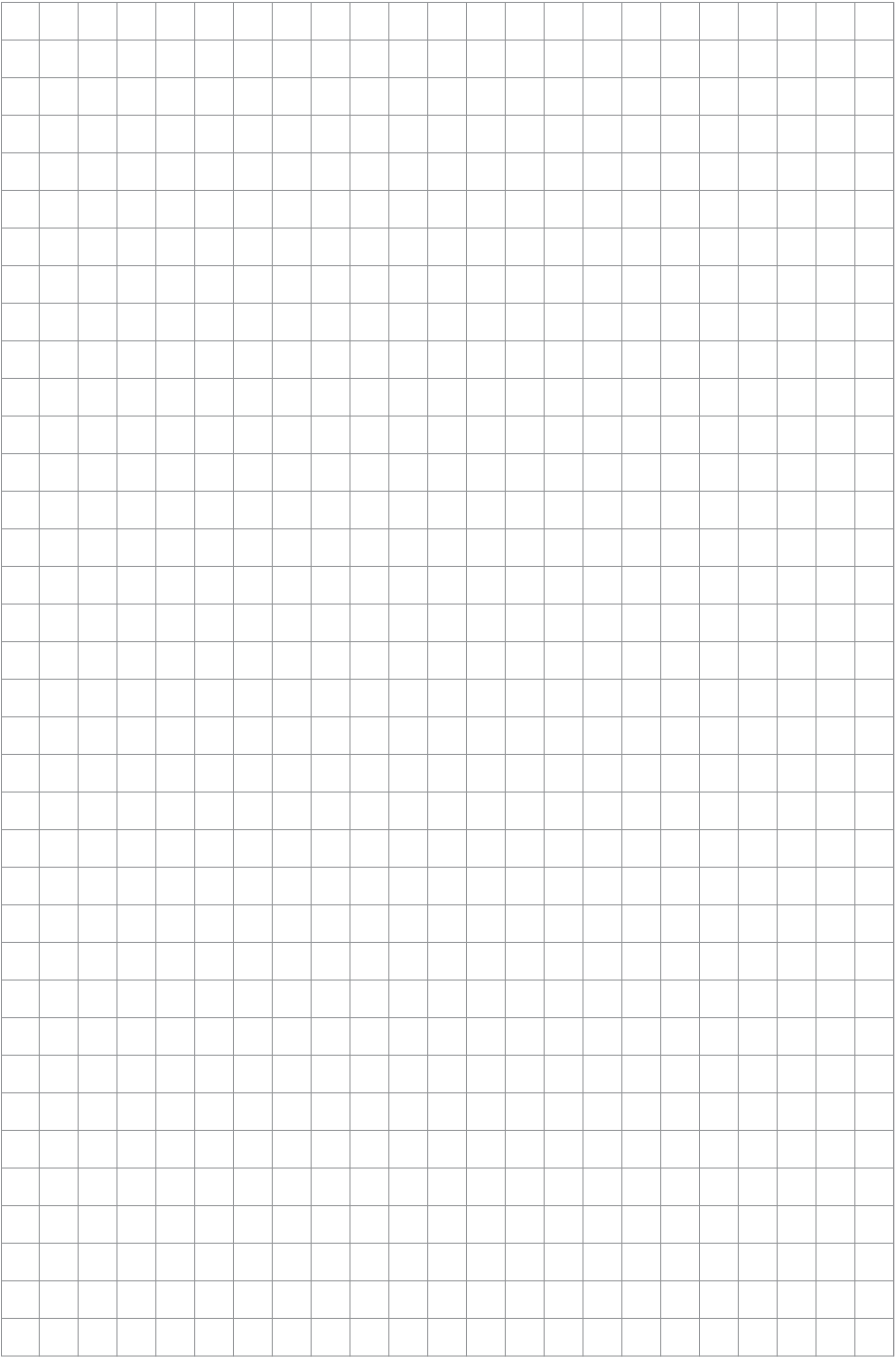
Masz pytania techniczne? Reklamację? Potrzebujesz części zamiennych lub instrukcji obsługi? Na stronie głównej Güde GmbH & Co KG (www.guede.com) w sekcji Serwis pomożemy Ci szybko i bez zbędnej biurokracji. Prosimy o pomoc. Aby móc zidentyfikować urządzenie w przypadku reklamacji, potrzebujemy numeru seryjnego, numeru artykułu i roku produkcji. Wszystkie te dane można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Telefon: +49 (0) 79 04 / 700-360

Faks: +49 (0) 79 04 / 700-51999







GÜDE GmbH & Co. KG

Birkichstrasse 6

74549 Wolpertshausen

Deutschland

Tel.: +49-(0)7904/700-0

Fax.: +49-(0)7904/700-250

eMail: info@guede.com

www.guede.com

